HONGKONG MANUFACTURERS

刋月商廠

卅七年四月號



香港中華廠商聯合會主編

April, 15, 1948.

目錄

美國扶植日本對我們的威脅 …… 周康仁（二）
日本工業的復興與香港工業的影響 …… 順誼（四）
評「債權人與債務人法例」草案 …… 陽明（七）
從債權人與債務人法例談起 …… 魯智（九）
本港華僑工業的前途 …… 陳如山（一〇）

去年本港工業概況
- 崎嶇路上的織布業 …… 陳君冷述・陳志光執筆（一三）
- 滿途荊棘的針織業 …… 劉冠球述・陳志光執筆（一五）
- 絕處逢生的膠製品業 …… 愚公（一六）
- 前途樂觀的漆油製造業 …… 高祖口述・勞生執筆（一八）
- 辛迪卡組合下的搪瓷業 …… 魯智（一九）
- 電池業之回顧及今後之展望 …… 潘壯修（二〇）
- 雙重打擊下的化粧品業 …… 魯智（二一）
- 製藥業 …… 許冠英述・陳志光執筆（二一）

英國工業概論（一續） …… 曾昭掄（二二）
工廠製品怎樣能夠暢銷？ …… 魯智（二七）
鋁——世界上最普遍的金屬 …… 杜若（三〇）
光宇製造廠 …… 魯智（三二）
飲譽十九年的三光布廠 …… 魯智（三三）
吧島蝦片公司 …… 陳敏（三五）
貿易介紹 …… 魯智（三六）

會員出品介紹
- 大華鋁鍋 …… （三七）
- 先施化粧品 …… （三八）
- 吧島蝦片 …… （三八）
- 南洋兄弟烟草公司香烟 …… （三八）
- 捷和五金製品 …… （三九）

副理事長徐季良致英國殖民部大臣李斯爵士書 …… （三九）
專載：淪陷時期債權人與債務人條例 …… （四〇）
會務報告 …… （四三）
編後話 …… （四七）
（五八）

本會鳴謝啓事

（一）鳴謝廣蕙隆贈送炮竹

三月十三日本會歡送赴英參加工展會代表謝伯昌余達之乘飛王漢青四代表乘美國克利夫蘭號總統輪出發，于該輪啟碇時本會僱小火輪繞船數匝燃放炮竹熱烈歡送，所耗全部炮竹凡數百萬响，概由會員廣蕙隆炮竹廠捐贈，謹此誌謝。

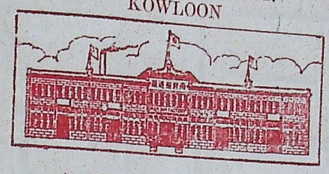
（二）鳴謝華英工業社贈送方糖

三月廿七日本會假座大華飯店舉行會員大會討論修改會章及改選第八屆監理事，會員華英工業社捐送雪白名貴方糖三十打計三百六十小盒，所有出席會員均蒙惠贈試用，特此鳴謝。

（三）鳴謝大華飯店

三月二十七日假座大華飯店舉行會員大會，蒙大華飯店概免茶檳特此誌謝。

NAM JAM FACTORY
136-176 FOOK WAH ST.
KOWLOON



民國十七年創立

香港 南針製造廠謹識

廠址：深水埗福華街一三六至一七六號





資華 手電筒業第一家

老牌子 用料好 貨式靚 銷途廣 生產大 售價平

SUN KWONG HOTEL
159, Connaught Road, C.,
Hong Kong.
電話 30391

新光大酒店

香港干諾道中一百五十九號



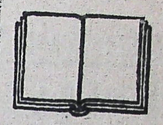
安全 整潔 幽靜 高貴

附設

新光旅行社

代辦各線客票 一切旅行手續

委託送迎親友 確保賓主滿意



美國扶植日本對我們的威脅

周康仁

美國扶助日本復興，現在已不是理論的階段，而是見諸於事實了。美國這樣幫幹，固然使我們八年抗戰的勝利成爲泡影，而首先被迫害的就是我們的工商業。戰前，日本要侵害中國，吞併東南亞洲，也口口聲聲說要防共防蘇，今天美國要來復興日本，也叫得震天價響的防共防蘇，等到日本的羽毛豐長了，防共防蘇固然防不了，首先被犧牲的就是我們。

美國所以要復興日本，根據其自己的一套計劃，說一絡將以美國商業上的盟國身份出現世界」，「一個自給自足的民主日本可以成爲一個極有價值對蘇俄的緩衝國」，這樣子，美國佔領日本的費用可以減少了，而同時「又能增强美國在遠東的領導地位」。（以上引自美國世界導報）

勝利以來，管制日本一直是由美國獨占的。美國的管制日本政策，就是保存日本的君主政體，這個政體是日本帝國主義和軍事封建反動派的化身。盟國要求消滅日本軍事潛力，美國不特沒有執行，却暗中保存並發展日本的軍事潛力，最近日本警察已從九萬人擴充到十二萬餘人，部份的軍艦也交還日本指揮。盟國的人民，要求把日本的工業限於一九二八年的水準，並嚴格管制日本的對外貿易。美國却要把日本的工業提高到一九三四——三五年的水準（侵華前後）。最近美國陸軍部派出的斯揣克調查委員會就根本反對要日本賠償，反過來却計劃怎樣投資，供給原料，改善設備，擴大市場等來扶助日本，讓日本的工業產品依然獨霸遠東市場。至於盟國人民要求肅清日本的獨占寡頭（財閥），提審幷嚴懲所有戰犯和嚴格管制日本，都被美國所擱置了。總之，美國今天對於日本，是怎樣用最迅速的辦法，復興日本來實現以前日本所夢想的大東亞共榮圈，這樣子，美國獨霸全球的遠東部份，就給日本來完成了。美國復興日本計劃，雖有好幾個，但歸根到底終是一個，問題只在於最有效和最速的辦法而已。在幾個計劃中，莫如美陸次德蒙柏及實業界代表團的建議了。這代表團自詡爲了美國本身利益計，應協助日本之工業復興。他們打算在此後十年裏，將用十億以上美元來滑潤日本工業的齒輪，其詳細計劃如下：

（一）日本出口必需較目前之美幣二億元之數額增加六倍至七倍。

（二）工業生產供需增加，以供輸出，而以出口所得購購國外之原料及食糧。

（三）紡織品之生產及出口必需加速以應付金磅及美元之欠缺。

（四）應鼓勵日本增加商船噸位，於今後五年內自百萬噸增至約四百萬噸。

（五）原料之大量輸入，主要由復興計劃資助之。

（六）迅速解決賠償問題，俾使日人獲悉渠等能保有何種工廠，由此而促進工商之復員。

此外，幷考慮一項撥款四億元之救濟計劃。這一個復興計劃，不特不會限制日本工業於一九三四——三五年的水準，而且超過了。以棉織品論，日本紡紗綻子現已近三百萬枚，其去年第三季的棉布輸出已超過英國之上。（英國爲一四五，九零零，零零零平方碼，而日本則爲一五七，二〇〇，零零零平方碼）。美國的計劃，今後再將其輸出增加六倍至七倍，則超過戰前二倍以上了。（戰前日本棉布輸出平約六〇〇，零零零，零零零平方碼）。這兩年間，美國供應日本不少的棉花，貸與日本政府一億五千萬金元作爲工業貸款，而美國紡織業調查團竟主張全面恢復日本戰前紡織業的一千二百六十萬綻。爲了增加日本的輸出，美國還向遠東委員會提議准許日本商人到國外市場接收定貨單，搜集各地戰後需要日本貨品的情報。因爲「目前對廉價的消費商品的市場各處皆是，皆能促進日本出口業的推展。」（世界導報）至於其他工業的復興，計劃同樣是驚人的。斯揣克的報告書裏說：今後日本的銑鐵年產量二百萬噸，鋼塊三百五十萬噸，鋼版二百六十五萬噸，機械工具二十五萬副，輪車價值三千二百五十萬日元，每年造船十五萬噸。修船三百萬噸，商船隊保有二百萬噸。（德萊柏計劃今後五年內增至四百萬噸。）

不難想像，在美國這樣銳意扶植日本復興的計劃之下，日本工業的發展，其威脅性與侵略性是不容我們忽視的。因爲一方面有美國的資金，技術，與原料的資助；另一方面有日本的賤價勞動，（據說日本一位廠長月薪不過相當於美金五十元，一個熟練工人在目前情形上可用每月十美元的工資僱到。）互助配合。特別是日本鬼子的「越王勾踐政策，俯首帖耳，匍匐於美國面前」這種惺忪作態，正中美國的下懷。一旦日本被復興起來了，侵略的工業基礎打穩了，那時遠東的大禍也就臨頭了的大災害！

這結果將是怎樣呢？無疑的將給我們民族壓迫。目前則是本港工業

不久以前，在一個廠商的集會上，本港工商供應處處長加路榮氏曾說過，日本傾有四億碼廉價的土布要輸到南洋及本港各地，這些布的原料是美國所資助的。當時便有廠家說，如果英國允許日本這樣輸出，本港的織布廠今後三年用不着開工了。

目前日本貨品對東南亞各地的輸出，早已不是試探性質，而是大量的在美國掩護下推進了。不獨棉織品給予本港以打擊，就是五金，化學品，玩具，文房用品，食品，火柴，工業原料也處處阻撓着本港工業的去路。今年以來，本港工業的危機重重，未始不是遭受日本貨物的威脅現今已是這樣了，想一想如果依照美國扶植日本的計劃成功，那時候我們的處境是怎樣呢？

用不着說，如果我們允許美國這樣蠻幹，不加反對，不去粉碎美國這樣的一種陰謀，我們的前途是死路一條的。我們打了八年仗是爲了什麼，一個帝國主義性質的日本是絕不可能與我們共存的。我們對於日本，是要有一個和平民主眞正代表人民大衆的日本，幷基於剷除其帝制，消滅其軍事潛力，規定其工業於一九二八年水準與嚴格管理其對外貿易，肅清獨占寡頭的財閥，這樣的日本才可以與我們做朋友的。不是這樣的一個日本，不是這樣的原則來管制日本，對於中國以及遠東各民族，都是極大的威脅。

爲了我們民族和工商業的生存，我們首先起來反對！



日本工業的復興與香港工業影響

順誼

今年以來，美國復興日本的行動，是更爲積極了，據紀事報駐華記者約翰遜的報導說：「美國對日本政策，將再予以放寬，蓋美政府有意恢復日本爲亞洲最强之工業國，其所持理由如下：（一）恐懼蘇聯勢力之龐大；（二）對中國未能成爲新興之工業國，深表失望所致，故華府與東京兩方面已決定將日本賠償減至最低限度。」另一個理由則是早日使日本在經濟上自給自足，以減輕美國的佔領費用，減低美國人民的稅務負担，吾人以爲，美國積極復興日本，使其軍國主義的根苗早日復活，主要理由乃爲：（一）以日本作爲他在東亞最大的原料推銷場。（二）使日本成爲對付蘇聯的前哨，至於什麼減輕美國人民的負担，都不過是騙人的話。

美國爲了減低日本賠償限制，於去年七月間即派出以斯揣克爲首的海外諮詢協會到日本去研究了半年，根據日本能迅速恢復戰前的生產力原則，已將過去飽寒的賠償計劃及遠東委員會的決定全部推翻，重新定下了日本的賠償的計劃，該計劃中規定日本應保留的每年生產力主要的如下：

銑鐵　二〇〇萬噸
劉塊　三五零萬噸
鋼板　二六五萬噸
硫酸　三五一萬噸
硝酸　三萬噸
電解苛性鈉　八萬噸
鹼灰　四九萬噸
機械工具製品　一萬件
鋼珠與軸承　價值三二五零萬日圓
鋼式發電電熱量　一九零萬千瓦
商船　一二四萬總噸
船舶修理　四五二萬總噸
石油提煉　九八零萬桶
石油貯藏　七二九零萬桶
鋁金屬提煉　二・五萬噸

根據上面的計劃，美國必須將日本許多已經列入賠償名單中的工廠勾消及保存其經濟機構，今年一月麥克阿瑟即授令日本內閣將三井，三菱，住友，安田四大財閥從經濟分散法範圍內抽出，不予解散，不久麥克阿瑟總部又將八十三家工廠自賠償名單中勾消，二月底，麥克阿瑟又通知原被列入賠償計劃中的一百廿五個日本製造廠和工廠，決定免予拆卸作賠償之用，並令其改裝後暗中拼入生產企業，其中包括有戰時担任製造坦克的鋼產業公司的廿個聯合製造廠及曾屬中島公司的大規模飛機製造廠等。

今年三月十七日，美國又派了一個以陸軍次長德萊柏爲首的調查團到日本再事調查，德萊柏回到美國之後宣佈：「美國已經確定放棄遠東委員會文件二三零號改訂的計劃大部份，該文件訂有分散日本工業和嚴清舊日財閥的計劃。」因此根據麥克阿瑟計劃—重建日本的生活水準，使他在一九五四年時，恢復一九三零—三四年的生活水準並超過百份之廿五—的原則，製定了一個復興日本的四年計劃，復計劃第一年用的一億五千萬美元是企圖使日本恢復到戰前水準的開始，德萊柏的建設包括有六點：

（一）日本的出口必須較目前的二億美元之數額增加六倍至七倍。

（二）工業生產增加以供輸出，而以出口所得轉購外國之原料及食糧。

（三）紡織品的生產及出口必需加速，以應付金鎊及美元之欠缺。

（四）應鼓勵日本增加商船噸位，以今後五年內，自百萬噸增至約四百萬噸。

（五）原料之大量輸入（主要由復原計劃資助之）

（六）迅速解決賠償問題，俾使日人獲悉他們能保存何種工廠，由此而促進工業之復原。」

根據上面的計劃，復興日本的步驟，首要是擴展日本的出口，日本片山的五年計劃，是預計在一九五二年時日本輸出爲十四億，輸入爲十五億（美元）這還是德萊柏的計劃中所擬定的目標。那麼，將促進那一方面的出口呢？根據目前的情況來說，最主要的當然紡織業了，片山的計劃中規定：紡織品的輸出價值，將占其輸出品總數的百份之五十五，即是說要佔七七億美元，德萊柏的建設中提到擴展日本的輸出也說：「主要的是特別在紡織品方面努力」

在這方面，美國是用了不小力量的，一月間，美國還特別派了一個棉業考察團到日本去，該團到東京時對記者宣稱：「美國工業爲其前途之保障起見，應協助復興日本紡織業，並使其重獲東方及往日本各殖民地方面之市場。」該考察團已擬就一包括十六點之建設，提供麥帥，並將提供華府方面的官員，以求批准該建議包括日本從美國獲得棉花而將棉織品出售于缺乏美元之地區的方式。現在美國已主張恢復日本的紡錘至一千萬錠，並由幾家私人銀行和美國出入口銀行以六千萬美元貨給日本發展紡織業之用。

單從上述美國培植日本紡織工業情形看來，他對於香港上述的華僑工業已存在嚴重的威脅，最近滬打銀行的股東年會中主席格蘭威氏在分析本港的工業時曾稱：「工業現已伸張來港，而新工業又如雨後春筍之抬頭，然而該等工業乃在價格高昂中孕育者也，假如世界供應一旦超過需求時，此等情況即將立刻變更。將來日本貿易重新加入世界市場，此種情勢即急速形成，爲意料中事。」這個分析中對於日本工業品之重進世界市場是非常看重的，他認爲可能使世界最少是遠東供應超過需求。

在這裏我們且將日本在戰後的紡織業發展情形作一簡略的回顧：

日本的紡織工業，是戰爭之前十五年中迅速改進起來的，到戰前的數年中，已與英國競爭世界市場，當時已有紡錘一千三百萬錠織布機三十六萬二千架。這次戰後，機器損壞固多，經濟實力也小，但在美國的盡力培植下，其復興工作之進展，實出吾人意料之外。

根據一九四六年八月美國務院與陸軍部所聯合發表的調查：日本的棉紡織工業已裝好了二百一十五萬錠紡錘，其中可用的爲一百一十萬五千錠。如能啟用存放機器，並修復已損壞機器，則到一九四七年一月，便可裝好紡錘三百二十八萬錠，其出產量雖未有數字可據，但單就一九四六年六月至十月間，美國開入日本的棉船已達廿四艘，輸入棉花在五十萬捆以上，即二億磅以上。至一九四七年一月，日本已擁有二百七十萬紗錠，實際開工，達二百二

先施牙膏
牌子老
品質好
先施化粧品有限公司出品
堪士頭臘
物質上乘　美髮佳品
百家利化粧品廠製



十萬錠，到目前，日本已擁有紡錘三百萬錠以上，其最近的產量調查，據日本紡織工廠協會公佈：日本在今年二月廿二日至廿八日一週間的生產量：棉織品七，九八一，九八四碼，棉紗五，九四八，二六一磅。日本紡織聯合會預計本年度可產二十支，紗一百一十萬件，其中九十萬件作爲輸出，同時預計今年輸出布疋十億碼。並預算輸入原棉一百卅三萬包，百份之七十自美國輸入，百分之廿七自印度輸入，百分之三自埃及輸入。

就在目前的生產水準的情況下，日本的布疋在邏繼，馬來亞，荷印等地商塲，在去年就大大地打擊了香港布疋的市塲，今年，日本布疋輸出至上述南洋各地，將比去年更爲大量，例如最近邏繼政府大批推出日本布疋，爲數在三千萬碼以上。馬來亞政府最近又宣佈准許私人商號從日本購入日本布疋，荷印當局也於最近定購了大批日本布，在這種各方面的夾擊下，本港布廠所接到南洋定單大爲減少，較大的工廠都減少了開動的機數，不少手機已經停了工，估計已有百分之四十以上的織機停止生產

再如日本的呢絨，也在本港市塲上大量出現，其價格有些每碼祇港幣三元左右，好的也不過七元左右，他不但打擊了本港的歐洲澳洲，呢絨市塲，連本港的土產布也受影響。

如果日本的紡錘恢復至一千錠時，按照二月份的生產比例，每週可出產棉紗品二千六百萬磅，棉紗二千萬磅，一年可供出口的布疋將達三十億碼以上，每年出產棉紗可達三百三十萬件，出口者可達二百七十萬件，這些鉅量的棉紗和布疋，推利邊東市塲上來，其嚴重的從果可想而知。首先受到損害的恐怕就是中國和香港的紡織工業

日本的絲織業，是僅次於棉織業的輕工業，戰前一九三零年，每年生產只達七十一萬餘包，戰後產量約爲戰前的百分之十七，今年產量估計可達十四萬包，但在美國的扶植之下，日本政府也草擬了一個五年計劃，企圖在一九五二年將生產增加至二百七十萬包。

除了紡織業之外，其他的輕工業品也將奪取香港和南洋市塲，因爲日本的勞力是廉於其各各國，因此玻璃，火柴，玩具，瓷器，搪瓷，文具都比香港的產品具有優越條件，例如一月間運到星洲去的日本火柴，其售價竟比本港火柴低百分之三十，香港火柴在星售價爲每箱叻幣廿二元，日本火柴僅售十六元。又如最近抵港大幫瓷器，搪瓷等，也較廉價，中國瓷碟每只需港幣一元，日本大瓷碟每打只售一元，其搪磁器皿也較香港出產爲廉。

如果不重視這一問題，以爲日本工業的復興與香港廠商無影響，那是自欺欺人的說法。因此香港廠商應當反對美國遠反波次坦協定，培植日本的政策，不然，五年之後，香港工業將遭受到不可想像的後果。

中南電機布廠

燈塔牌　企鵝牌

各種上等格布

各式闊幅窄幅布裙

廠址九龍城南角道八號至十六號

電話五六四九零

電報掛號〇一八一

五羊牌電池

興華電池廠出品

地址　香港九龍旺道地段三〇九九號

電話　五八五三零

電報　三零六九又"HINWACELL"



評『債權人與債務人法例』草案

陽明

香港政府三月十四日將「淪陷期時債務人與債權人」法例草案公佈後，經即激起全港僑商人士的不滿，此事迭經各商會僑領的呼籲與批評期提付立法局審議，但，這是爰作考慮修改，抑是暫緩民怨？尚待今後事實的發展。

法例的批判

據港府律政司表示該法例的目的，「在解決淪陷期間的債務糾紛，及制定軍票與港幣之比率，俾債權人或債務人作爲索債及償債之尺度。」原善良善，但在客觀的事實上，將不僅無法完滿處理債務問題，且定必招致種種的糾紛，因爲這個法例的基本內容，主要是袒護了當時被日本清算的外資銀行的債權利益，而極端不利於多數的債務人，更不能照顧淪陷期間的實際情理，抹煞了債務人所遭受的痛苦與損失，因此在客觀上將敵人發行軍票的掠奪，與銀行被迫清算債權的損失，完全轉嫁在債務人的身上，這是極端不公的措置，即就這個法例草案，是由滙豐銀行起草再呈交律政師參訂的，本來關於清理債務問題，曾在一九四六年間，銀行會通知有抵押之戶口，聲言不承認淪陷期內以軍票償還的債務事重提。這裏姜將該法例中的主要癥結，略作分析：

（一）據法例中第三條規定，「淪陷前的債務，在淪陷期內債務人以軍票（淪陷期貨幣）清償了其債權人或其代理人或保管人，此等償債均承認爲有效；」但有下列的情形例外，即「債權人於收款時，係被迫制性者，或還款時債務尚未到期，或者到期時，債權人并無索取之意，或者索取了而債務人不是在叁個月內清償者；上述情形應照還算日期重訂其港幣比值，直至債額完全清償後，債務始告完結。

在其法例本質上，完全利於外商銀行（主要爲滙豐，渣打，有利等銀行），緣在淪陷以後，敵人曾強迫清算各銀行債務（若干華商銀行除外），強制留港的債務人及有抵押的債戶還款，當時一般債務人無力籌措，迫得以抵押品產業賤賣，或以迫免存儲的軍票進行償還債務，要知道，當時債務人祇能以軍票還款，這些軍票是日本鬼子把港幣貶值後換來的，這已經受了絕大的損失了。而銀行方面雖被清算，敵人却以清算所得的敲掠作爲軍票的發行，故決不能諉諸債務人的身上，因此，法例認爲這種償債，須依照新訂之港幣與軍票比率重估其價值，以確定其欠債償的有效程度，無疑使債務人業已清償的債務，再來一次被迫還債，從國際法來說，從情理來說，何能謂公？

（二）據法例第三條規定，「淪陷前的債務，在淪陷期內債務人以軍票（淪陷期貨幣）清償了其債權人或其代理人或保管人，此等償債均承認爲有效；」但有下列的情形例外，即「債權人於收款時，係被迫制性者，或還款時債務尚未到期，或者到期時，債權人并無索取之意，或者索取了而債務人不是在叁個月內清償者；上述情形應照還算日期重訂其港幣比值，直至債額完全清償後，債務始告完結。

在其法例本質上，完全利於外商銀行（主要爲滙豐，渣打，有利等銀行），緣在淪陷以後，敵人曾強迫清算各銀行債務（若干華商銀行除外），強制留港的債務人及有抵押的債戶還款，當時一般債務人無力籌措，迫得以抵押品產業賤賣，或以迫免存儲的軍票進行償還債務，要知道，當時債務人祇能以軍票還款，這些軍票是日本鬼子把港幣貶值後換來的，這已經受了絕大的損失了。而銀行方面雖被清算，敵人却以清算所得的敲掠作爲軍票的發行，故決不能諉諸債務人的身上，因此，法例認爲這種償債，須依照新訂之港幣與軍票比率重估其價值，以確定其欠債償的有效程度，無疑使債務人業已清償的債務，再來一次被迫還債，從國際法來說，從情理來說，何能謂公？

（二）據法例第三條規定，「淪陷前的債務，在淪陷期內債務人以軍票（淪陷期貨幣）清償了其債權人或其代理人或保管人，此等償債均承認爲有效；」但有下列的情形例外，即「債權人於收款時，係被迫

香港淪陷期間，敵人強迫清算銀行債務者，估計此項債款約在叁千萬元至四千萬元，目前所知道最大宗款項的，是香港啤酒廠約欠滙豐銀行四百萬元，先施公司所欠亦達叁百萬元，但其中清理債款，絕大部分幾屬華僑者。而銀行債權人最大爲滙豐，渣打兩家銀行。倘據港府所頒法例，債務人於被迫償還銀行債務時，假定戰前債款十萬元港幣，則須還軍票二萬五千元，但現須照一九四叁年正月之比率計算，即債務人業已清償的債款，僅能作二萬元之法定價值，所欠債項，仍須照貸款利息四厘計，迄今五年餘，其利息總數恰與清償之數目相等，這一來，即所有債務人曾經清償的債款，等於未還，政府銀行不認帳，商民怎能不受損

失呢？

（二）法例中第六條，對銀行方面利益的偏袒，尤爲露骨，如「（甲）銀行之責任，於淪陷期結束時，務求存款人之戰前存款不得超出貸方之數目；（乙）以軍票存款而以軍票透支者，概以當時日政府規定以軍票一元對港幣四元計算歸還於銀行。這些說明了銀行已有絕對的權利，即存戶（債權人）於淪陷期內存入銀行之款項，完全不予承認，絲所謂戰前存款已於淪陷時受敵人迫行清算，故其貸借兩方數目已告剷清，而存戶繼續存款入銀行者，無形已被勾消，何談保障人民法益？相反之，銀行於淪陷期內，貸出之軍票債款，則爲完全有效，且概以敵人所訂比率，債款軍票壹元，現須以港幣四元償還，如此厚此薄彼，法理焉在？不辯可明若觀火。

（叁）淪陷期間，銀行損失既鉅，而華僑債權或債務人之損失，尤見嚴重，但該法例祇顧及銀行方面，不管華僑的死活，如當時敵人頒佈清算辦法，強迫銀行與私人清理債務，雙方均處被迫之情勢，但此法例對銀行歸還債務，認爲「根據壹種責任歸還，得以當時貨幣（軍票）」依照日政府所訂之比率，清償港幣債務者，均爲有效，但同樣地，壹般債務人於被迫清償債務，亦係基於「壹種責任」之歸還，應該同等看待，作爲完全有效，但據法例規定，則要依照新訂比率計算償債的折扣程度，事實兩者相去豈止五倍。據估計，共時敵人強迫清算銀行債務時，僅滙豐渣打兩家銀行，經以軍票清還之債款數達五千萬元港幣（此根據淪陷前之存款額），而債務人向銀行清償債款者，亦不過叁四千萬元港幣而已。故在銀行本身利益計算，對清算私人債務者，實無損失可言，因爲淪陷時銀行與私人種種損失，應該全部向日本索取賠償。

（四）債務人於淪陷期內虧蝕累累深，戰前向銀行按揭款項者，多以不動產或動產抵押，但淪陷後，敵人強迫清算，債務人抵押之動產，如貨物及金融性商品，多存貯於貨倉及銀行中，但損失殆盡者有之，部份受失者有之，故債務人再行償債時，已竭盡了最大責任，倘屬不動產之產業抵押品，當時最爲賤價，故拍賣所得之價款，有些僅足還債，故迄今再要債務重新估值償債，而抵押品已多消滅，試問還些債務人從何籌措？因此，不僅將使債務人瀕於破產，而更招致無可解決之糾紛。

（五）關於法例中規定淪陷期間港幣與軍票之比率，亦殊欠允，據華商總會正副主席董仲偉郭贊兩氏所指出：「當時商人逼償之債務，港幣與軍票之比率，曾爲二兌一至四兌一，惟港府今所擬定之比率，相差當時之比率甚鉅，倘照新比率以承認償債，則徒使商人蒙受無辜重大之損失。而現訂之新比率，苟非根據當時比值，又不是以物價指數爲標準，故其中漏弊自多！至由一九四五年八月十五日日本宣佈投降時止後，軍票毫無價值，但當時英軍尚未登陸，軍票仍在使用達一月之久！故此新比率實須修改，重訂合理之比率。

總結及建議

總結來說，這個法例不僅引起本港人士的不滿，星馬華僑社會亦對這種措施一致堅決反對！因此，我們說這是一個極端不公，只對殖民地高度剝削的法例，自然不能期收效果，故香港政府應該俯順輿情，有加以重所修改之必要，特別須予重視下列各點建議：

（一）香港在淪陷期間，銀行及私人的債權債務種種損失，是敵人違反國際公法，進行無理掠奪與剝削的結果，應該向日本索取賠償。在日本軍票賠款之後，始可清理淪陷期內之債權債務。

（二）淪陷期償還戰前的債款，除有不法手段外，應照當時價值認爲有效，不應重新估值。

（三）銀行對顧戶來往存放未清數額，均當認爲有效，不應以銀行放款爲有效，而存款爲無效。

（四）軍票與港幣之比率，應重新修訂，焉能漫無根據。最適當以當時權力法定貨幣之比率爲標準。以及軍票無價值之計算期，應以港軍政府還治時，宣佈廢止軍票流通之時爲基準。

從債權債務法例談起

魯智

自從港府公佈了淪陷時期債權人與債務人法例之後，全港嘩然，因法例規定很顯明的完全偏袒外商銀行，如照此法例實行，則本港工商界於戰前所負債務，在淪陷時期被迫償還之款，不承認有效，今復須再行還款一次，在戰後工商業者正受重重困厄的時候，如果加上這一打擊，無異火上添油，加速工商業的崩潰，這是有識之士所不能否認的，如果因爲須要獲得某一有限的利益，置一般人的損失於不顧，因此而影響香港整個經濟的局面，實在得不償失，這是一種極不明智的措施，法例的內容，限於篇幅，而且已爲大衆所熟悉，在此不擬多所引述，茲謹就所想到的幾點提出，聊供大衆討論。

舉例來說如果在戰前以某種資產不論是動產，或不動產或有價証券向銀行抵押借款，到敵人佔領香港，清算銀行時，被迫以軍票償還債款，當然還債者固不論所還款項，係由敵人所得抑至今仍爲銀行所保有，本身清償債務的責任已了，不能至今又認爲無效，此爲最顯淺的道理，婦孺皆曉，現在法例中竟不認爲有效，大抵係以銀行本身幷未實受當時還款之利益，故須以前的債務人從新償還，是即將銀行所受敵人劫掠的損失轉移給別人負担，法例中其他未盡善處姑且不論，這種債務人已蒙受下列數重的損失：

一、淪陷時所保有之港幣——大部爲滙豐與渣打銀行的紙幣，受敵人的強制，大大降低其購買力，這是第一重損失。

二、被迫以軍票還債時，必須出售其物資或其他資產如不動產或動產，以求取得當時的通貨拿來還債，事實上在淪陷期內，除了糧食外，一切都不值錢，這樣被迫以賤價沽出來還債，這種損失相當鉅大，這是第二重。

三、盟軍勝利，香港重光，軍票被宣佈作廢，手上保有的軍票有些



香港華僑工業的前途

——本年三月廿四日在經濟記者聯誼會的報告——

陳如山

（一）

香港總督昨在立法局報告一年來施政經過，他首先說明香港經濟狀況，他說：『一九四七年爲香港工業之好景年，進口貿易統計十五億五千萬元，比較一九四六年增加百分之六十二，出口統計十二億一千七百萬元，比較上年增加百分之五十八。』他跟着又說：『本港工業之復興已有相當發展。』

滙豐銀行總經理摩士向股東大會報告：『增加香港生產力量，現已採取顯著之步驟，……在其他方面亦有進展，電燈公司所售出之工業電力，不久可超出其戰前最高之限度。』『去年間本港對外貿易甚爲滿意，一九四六年總值十七億元，而在一九四七年增加至二十七億六千六百萬元，較前一年增加百分之六十二，而較一九三八年增加兩倍半，雖則現時貨價較高，然目前本港之數量，仍超過戰前。』

西商會主席米爾斯比昨在該會週年大會中檢討去年商務，認爲一九四七年是香港商界之成功年。同時工業狀況，亦顯示恢復從前繁榮之象徵。

他們都一致地指出香港已踏進了繁榮階段，和工業已遇進於復興之路。近來，國內游資大量逃港，投資於工業的也不少。英國一位經濟專家艾森氏在來港考察後就說『香港除去其固有造船海港及作爲轉口埠之外，將來必定成爲工業商埠』。一般的華僑廠商們也就憧憬着香港在不久的將來，可能代替上海成功爲遠東的工業區。

讓我們從事實上檢討吧。所謂好景年不過是貿易金額數字比上一年爲好，摩士氏更明顯地說出「……現時貨價較高……」爲金額數字增加了的原因。而港督也指出香港工業『由於配備的喪失，原料之缺乏，以及成本過高，仍有不少障礙』爲最大癥結。再就各業情況來看，佔全港工業比重第一位的織造業，他們感覺到棉紗供應問題，就一向無法得到完滿的解決，雖然港府工商供應處經已盡了最大的努力，尤其是加路榮先生（John A. Galvin）爲着這棉紗供應而東奔西跑，算得上『鞠躬盡瘁』。可是織造廠商們從政府領得的配給棉紗，大概只够生產所需要的百分之六十，工廠裏停着沒有開動的織機還多。針織業更因爲幼紗的缺乏，許多工廠還未復員。五金製品中的風燈雖曾一時暢銷，電筒也不算壞。膠製品業則原來的英倫、非洲、菲律賓的主顧們都認爲價高，成交不多，還未恢復戰前出口數量。化粧品業、味粉業、火柴業都遭遇着舶來品的摧擊。醬油業也因爲玻璃瓶問題不易獲准出口。至於漆油、糖霜、比較上可算得大走鴻運，然而在全港工業的比重上實在很輕，因此，所謂「好景」僅是跟上一年的比較罷了。

（二）

現在讓我們觀察香港工業的前途吧。事實上雖然自勝利以來，工廠數目逐漸增加，至一九四七年底在勞工署獲准註冊的工廠已達八百八十三家，連同申請中的共計一二九七家，本年一二月份獲准註冊的又共有三十八家。從這數字表現着工廠的設立，正像雨後春筍般逐步起來。可是，香港工業製成品最主要的市場是南洋各地和我國內地（主要是華南）據戰前統計還兩個地方佔了香港出口貿易的百分之八十。自從我國政府實施輸入限制，國內之廣大市場就要失了。現在香港工業製造品的主要市場只剩下南洋各地了。可是這方面的銷路又怎樣呢？我們再個別的看看罷。

荷印方面，自大戰勝利時，那邊就爆發了戰爭。現在，荷軍對印尼還存着封鎖狀態。有一些已經恢復貿易的，在荷蘭政府統治下的地區，又由本年三月一日起，施行新外滙統制條例，和輸入貨物管制新例，把本港對荷印的貿易增加了不少縛束。並且荷幣貶值達百分之四十，辦貨的人更加難做，香港荷印綫的貿易前途並不是光明的。

越南方面，也像荷印一般受戰事影響，到了本年一月法朗貶值，越幣也跟着跌價，對港外滙由兌換港幣〇・五七元降至〇・三二元，跌落了百分之四十强，但貨物漲價却不多，由港輸去的貨簡直就無法跋手。加以法軍政府又嚴格的限制美元區和英鎊區的貨物入口，申請輸入非常困難，同時又統制出口，以前經越南轉運到緬甸去的貨物也不行了。所以這一綫的貿易是很成問題。

菲律賓方面，去年遭受風災的破壞，農村大受摧殘，減低了人民的購買力，這還不打緊，還不會有長期的壞影响，主要的還是菲政府的施政方策，最值得注視。自從菲律賓獨立以后，我華僑即被排斥，取締小販攤位的措施，非島華僑經濟即受重大的打擊。對於香港華僑工廠製成品的輸入也限制很嚴，像去年底突然對香港輸菲膠鞋加徵入口稅，駐港菲領事也同時拒絕簽發輸菲膠鞋入口証。另一方面對於美國膠鞋的入口是免稅的。這個事實就足够說明他是怎樣地要打擊我華僑工業的了。並且輸菲運費也大貴，從香港到菲律賓僅有六百海里，每噸運費扯算達一百五十元；比較港遙一千海里祇需一百六十五元，相差兩倍，比較港星綫一千四百海里祇需六十六元，則更相差四倍；這樣高昂的運費，也是對港菲貿易的一種打擊。

這樣看來，荷印、越、菲都築造起堅强的壁壘，而遙羅方面也由於幣值下跌而不安定，直接影响港遙貿易不少。整個南太平洋沿岸，算來祇剩下馬來半島，他與香港同是英鎊集團的一環，同是英國的殖民地，對香港工業製成品還不致驟以閉門羹。

然而，馬來亞的情形又怎樣？

馬來亞因戰時受破壞得很厲害，錫鑛的採鑛設備幾全部被毀，樹膠也被焚燒斬伐了許多。在戰後，這主要的土產——錫米、樹膠未能全部復員，又因英國的吸取美元政策而無法發展，人民購買力非常薄弱。

此外，美國及日本的產品——尤其是日本的布疋，陸續大量的推到南洋，競爭市場。香港工業製成品價格高昂，怎能跟日本貨作戰呢？

說到香港工業製成品的價格高昂，南非商

務專員L. Francois Joubert來港本擬訂購布匹而不能成交。這價格高昂的主要原因，由於香港生活水準高，跟着工資高漲，造成生產成本貴，所以港督在立法局報告中，也指明『中國勞工比諸西方實不能再視作較廉者矣』。

所以，香港工業製成品能否減輕成本，第一要看生活水準能否下降。單拿生活上最主要的食米來說，港府公價配給白米，在一九四七年初的公價每斤三毫，現在已漲至每斤五毫四仙了。其他，地產價格也日漸上昇，屋租自然不會低降的。祇這一點來看，足够看出減輕成本決不是廠家們本身所能解決的！『但當戰後繁榮過去後，商戰較利害時，若不能減低成本價，則本港工業實難與外地競爭而被淘汰』。（港督於立法局報告的一段）所以，香港工業的前途在最近的將來，也不是康莊大道。

（三）

香港能不能够成功爲工業區呢？

首先，要看看香港工業是怎樣發展起來的，無疑的是由我國給予他三次大機會。最初，在我國關稅自主的時候，國內工廠爲了易於獲得外國原料，和推銷到南洋去，避免出口入口的關稅起見，就在這無稅口岸的香港設立工廠，這是萌芽時期。其次，我國七七抗戰，沿海各地首先遭受戰禍，當時香港尚能苟安，於是工廠的設立就蓬勃起來。在這時期，即當慕尼

黑協定之後，歐洲各國，瘋狂備戰，無暇東顧，日本在中國戰場上泥足愈陷愈深，又準備發動太平洋大戰，故香港工業製品幾乎獨佔南洋市場。同時國內經數年抗戰，物資缺乏，更須香港接濟，故此時實爲香港工業之黃金時代。第三次，在世界戰爭結束後，內戰爆發，幣值下跌，政治經濟都不安定，更受輸管制之影響，華僑資金不願投資國內而投資於本港工業，使本港工廠數目迅速增加，這就是香港工業發展的過程和原因。

香港位置在南太平洋之要衝，交通便利，這原是工業發展的一種優良條件，假如鄰近地方生產着原料，燃料不斷地圓滑供應，同時也沒有政治上的障礙，那末，他能成長爲工業區是必然的了。可是，本身地方大小，又沒有原料，燃料生產，鄰近地方又不是同屬一個統治國家，所以，像今日一般原料供應固然不足，生產用的動力，以電力比較最廉，但目前電力供應已達到不能負荷而至限制工廠晚間用電，縱使新的發電機安裝好了，又比不上訓處水力發電的廉價，造成生產成本高昂的一大原因，這種政治經濟的地理關係，也够不上發展成爲工業區。

說到華僑工業，一方面得不到本國政府的保護與扶助，輸入管制外商工廠能够領証入口，港僑工廠就連領証的資格都沒有了，港僑工廠的製品却不像洋商工廠的製品之能够獲得國內市場，另一方面得不到英國的保護與扶植，戰前所能享受的特惠稅，現在也沒有了，這樣左右碰壁，成本和銷路自然都有問題，前途的發展，可以想見。

由於上面幾種原因，假如國內政治安定，資源開發，工業必然發展，以原料，燃料等生產條件的豐富，人力的廣大，生活低廉，其工業製成品必非香港所能頡頏，那時香港要變成工業區的美夢，會不會實現哩？

公價，成本。

——由生果、餅干、麵飽公價一律提高說起——

空海

今晨翻開報紙，赫然剌目的大字標題「生果、餅乾、麵飽公價一律提高」新聞內詳細地列出：三種生果的公價提高了；糧食類的麵飽麵條，政府餅干、粟粉，SAM奶粉等也一律提高公價了，這種直接影響自己生活的消息，在一般生活在香港的人民看來，牠比國家大事，中外要聞也許還重要。

另一段新聞：「今日起郵費增加」。

各業工人常常因爲生活指數高，鬧着要求增加工資。

各國駐港商務專員們，各地顧客們都一致認爲香港工業製品價格太高，香港總督最近在向立法局報告中也指出本港工業「若不能減低成本價，則實難與外地競爭而被淘汰」。

怎樣減輕成本？工資和廣費，都是成本計算中的大科目。物價提高了，影響工資、廣費都跟着提高；怪不得一九四七年各業工資都比一九四六年增加，原來他跟公價白米的鈺斤三毫漲至五毫四仙，是息息相關，有亦步亦趨之勢，在物價漸高的情勢下，如何能够減輕成本。

記得：港督葛量洪爵士初到本港就任時，對本港生活費用之高昂表示驚訝，並宣示要竭力抑低之。

深望：本港政府能够依着港督意旨，有效地竭力抑低物價，到那時，餅乾麵飽得減輕了，海外市場暢銷本港製品了，香港繁榮了，香港人民生活豐裕了！誠心所願！

去年本港工業概況

1. 崎嶇路上的織布業
2. 滿途荆棘的針織業
3. 絕處逢生的膠製品業
4. 前途樂觀的漆油製造業
5. 在辛迪卡組合下的糖葦業
6. 電池業之回顧及今後的展望
7. 雙重打擊下的化粧品製造業
8. 藥品製造業

在上期——復刊特大號裏，我們發表了一篇『一九四七年本港工業的回顧』，說過織造工業，五金製造業和樹膠製造業，作已經詳盡的報導，但是三明一日本刊編委會召開各業座談會報告和討論關于「去年本港工業概況」由本會會員分別報告，經各者執筆者整理完竣，在本期刊出，本文較上期一文多了製漆業，化粧品製造業，製藥業，電池製造業，糖葦業，至樹膠製造業和織造業兩者，驟看似乎重複，其實本文所述均爲該業局內人的意見，和上期所述未盡相同，亦值得讀者從頭一讀。

綜觀各業去年概況，歸納起來有幾個共通點。一，營業狀況比上一年差，即使營業總額比上一年多，但利潤却降低。二，購料和銷貨都受各地輸管制，外滙統制的影響，如果世界政局不能安寧，各國不能合作共同復興經濟，今後的情況難望改善。三，本港製品成本過高，難與外貨爭衡。四，流動資金欠缺，希望當局眞心眞意加以扶助。

各業詳細的情況，茲分述如下。

崎嶇路上的織布業

陳君冷述　陳志光執筆

一

本港出產的布疋，以扣布、夾布、沙籠布爲大宗，此種貨品大抵多以各地中、下階層民衆之消費爲對象，範圍廣濶，香港淪陷期中南洋各地運輸斷絕，貿易停頓，僅華南淪陷區一帶尚有一部份銷路，當時織布業的生機已奄奄一息。戰後因各地廣大羣衆的急切需求，一時形成特殊好景，民三十五年可說是過了一段光明璀璨的平坦大道。可是跟着踏上三十六年的旅途，便碰到世界各地都施行貿易外滙的統制；政治壁壘的日漸分明而使到整個局面都動盪不安；交趾支那半島和南洋上的烽火；加以自己本身的機器遠舊，資金的枯竭等，都是織布業發展的障礙。其次美國不願盟友的繁榮存亡，一意栽培日本，使他的生產力量不但自給自足，同時還可以照戰前一樣大量輸出，尤以棉織品爲最，日本的棉織品，其消費對象與本港產品相同。故此日布的重行出現市塲，本港織布業便受嚴重的威脅，三十六年一年，是一段崎嶇的路程。

二

布的原料是棉紗和染料，戰前本港所用的棉紗由印度供給，戰後印紗幷無運港，而且印囘分治，把原棉生產地與紡紗工廠也隔之而分處於兩個不同的國度，紡織廠在印度，主要產棉地却在巴基斯坦，印囘兩國的糾紛，使棉紗的生產發生困難。想恢復以前印紗的供應，極是困難，故戰後本港所用棉紗全向上海採購，其後上海方面禁紗出口，來源頓成問題，本港工商供應處於三十六年初乃向日本、上海兩處統購棉紗運港施行配給，初期配給數量尚勉强可足需要，惟至秋後，常感不足，廠家迫得轉而

向黑市搜購，因此更刺激黑市紗價高漲。今以需用最多之廿支紗計，配給公價十月份爲每磅一千四百元，黑市價高達一千六百餘元，相差二百餘元，即每磅比公價貴五毫至六毫，每足布原料成本增多五元以上，實際上沽出每足布照公價紗成本計算，僅能賺利五元左右。故事先接造訂單，若中途棉紗配給斷絕時，則織布廠商之利潤便轉爲黑市紗商所獲去，甚至廠本，故棉紗配給中斷，配給數量不足，實爲本業最大之威脅，其次，市上棉紗的供應，支數種類往往不合需求，供求不能圓滑，亦爲本業發展之大障礙。

布疋着色用之顏料及助染劑，大部來自英美瑞士，因來途通暢，價格日漸下跌，一年中低跌百分之三十至六十，其中硫化元青一項竟低跌百分之五百以上，最近，上海方面向德國訂購大批顏料，本港顏料存貨堆積，據報祇足供本港二年之用，布疋染着常無置之處。

三

生產之要素，除原料外，厥爲人工。山於本港生活之高昂，本港工資一般來說比較戰前增高六至七倍，比三十五年不相上下。本港生活較安定，同時一年中織布業雖在崎嶇的途程上，但仍勉力維持，不致蹶跌，所以勞資的糾紛事件甚少發生，下半年與紡織業工會及港九婦女織工會分別訂立工資協定，雖雙方均以誠懇態度談判，然亦已耗時三月始成，此後勞資雙方能遵守協定，則勞資關係必更趨良好。

戰前選東生活程度低於歐美，工資亦較廉宜，戰後相反，今已比歐洲任何一地爲高，同時比廣州亦貴一倍，故本港布疋——甚至一切工業製品，在銷場上競爭吃虧不小。

四

本港布疋的主要銷場是馬來亞、荷印、東非、和西南非洲，其次是暹緬、中東、近東、菲律賓和華南。國內華南市場，因爲國幣值日跌，政局不寧，交通運輸異常窒礙，而且內地織造之布疋，所用棉紗較香港便宜，約廉五分一，工資約低二分一，一切生產費用皆低廉一半，雖出品略嫌粗劣，但其花款種類均甚似港布，在人民購買力低落之中，此種布疋之競爭，極受威脅，菲律賓市場因菲島當局增加關稅，加强統制，拒本港產品於門外，加以歧視華僑擺販，致本港華資工廠產品亦受影響，致當地市場未許吾人樂觀。暹緬方面因暹幣低跌（比戰前低百份之五百至今春止計跌百份之四十）銷路頓呈萎縮。越南因民族獨立運動，遍地烽烟，荷印又因荷蘭的侵略行爲，惹起戰事，兩地市場都爲戰神所破壞，本港運銷貨物自受影响，非洲方面情形較好，但本港貨成本略高，頗受意大利布疋的競爭威脅，非島市場的競爭者有上海和美國，南洋一帶甚至本港市場的競爭者主要有日本，日本在大戰期內，本土上除軍事地區遭受轟炸外，全未受過兵燹，現在美國在反蘇的前提下，一意栽培他，正在提議減低對日要求賠償之數額，不特民用工業設法替他保留甚至連軍需工業也予保存，這些，關於政治的和道義的批判如何，姑且不談，在工業方面早已威脅着中國工業發展，更馬上直接威脅到本港工業的生存，美國正在自動的貸款給日本，設法供給原料給日本，據說要把日本的生產水準提高到一九三四年的程度，那個時期，正是世界經濟恐慌之後，遠東、南洋一帶泛濫着日本的布疋，英美兩國的紡織工業也感到日本的壓迫。如果眞照美國的辦法實行成功，遠東一切工業落後國家，休想有出頭之日，現在和約還未簽訂，先行部份的開放日本貿易，他已經有「饑餓輸出」的口號，走私來港之貨物已很多，南洋各地市場，我們已經覺得有「山雨欲來風滿樓」之慨，這些都是英磅集團地區內欠缺美元結帳，日貨未能暢銷的情況下一種觸目驚心的現狀，所以將來我們市場上的勁敵，仍是大戰時戰場上的敵人，如果不需美元購買日貨，英廷再不馬上恢復特惠稅制，那末，本港布廠便早已關門了。

統觀一年來營業狀況，因棉紗供應時常中斷，外銷市場波動又如此之大，只可以說是平穩，比三十五年實覺遜色。

現在港九兩地合計大小織布廠共約三百餘家，擁有新舊織機約九千台，其中新式機約占三分之一，全體職工將達四萬人，平均經常每天可能生產長四十碼的布六七千疋，出廠價時值約四十萬元。

五

市場的波動，外貨競爭，固然要看時局的轉移，待機會去改善，但是，假如自己本身的力量不夠，也不能有發展之望。例如流動資金短少，設備簡陋，兩者都限制了營業的發展，妨礙了生產的力量，不幸本港工業界正患着此種毛病，織布業裏，因爲資金短少，而且復員匆促，一切設備都因陋就簡，已爲時代落伍的舊式織機，占全業機數的三分之二，年來國內大部游資集中香港，可惜都不爲正常工商業所運用，却大部走向投機事業去，弄到金融市場動盪不寧，地價高漲，這樣反而促成地租高昂，正常工商業蒙受損害。

上半年，中國政府曾令中國銀行舉辦復興工業貸款，結果祇聞樓梯响，不見人下來。無聲無臭的沒有下文，本港滙豐銀行，也曾辦過工業貸款，大衆以爲這回可以解決流動資金的問題了，結果祇有三幾家能夠取得貸款。試問大小千餘家工廠，只有三幾家獲得貸款，對于工業界究有何裨益？這是發展本港工業的一個嚴重問題，不是這種點綴式的貸款可以解決的，希望當局深切注意。

另外一種麻煩，就是：有些缺乏誠意的外商，於訂貨時訂立苛辣的條件，如中途遇市價變動，市價低跌便要廠方割價出貨，或藉詞某種原因，要廠家賠償損失。這些事情，這一年裏發生十樁以上，廠家的損失自然很大，爲今之計，只有聯合各廠，用商會集體的力量，另行訂立公平可行的訂貨合同，以免再發生糾紛。本會的統一售貨合同委員會現在對此事正加緊進行中。

六

體驗過這一段艱困的崎嶇的路，怎樣去鋪好前途，使它成爲康莊大道呢？我們祇有對症下藥，有些是我們無能爲力的，如須要各地戰事的停息、政治的安定、市場購買力的提高等，另一些我們可以去呼籲，可以去爭取的，目前應該馬上要實行的是：在英磅集團的地區內，恢復特惠稅制，免致外貨搶奪市場；同時工業貸款必須普遍，使廠商能易於週轉，擴展業務。本身方面應改良設備，以增進生產技術；一切管理應力求科學化，不能像家庭工業似的，也不能像中國舊式商店管理，以減省不當的消耗；同時并要從各方面減輕成本；原料的供應要能圓滑，絕不能中斷。能夠這樣才可以生存！才可以發展！

滿途荆棘的針織業

劉冠球述　陳志光執筆

二次世界大戰期內，全球商品生產、運輸、貿易均呈停頓之狀，本港淪陷，對外洋交通完全斷絕，一切工商業都爲之窒息，針織業工廠亦不少停業。

停戰後，各地復員，人民在戰爭期中受物質缺乏的限制，甚至日用必需的內衣褲早已非常欠缺，至此紛紛購置，因這一需求的刺激，本港針織業各工廠都紛紛復員，趕緊出產應市，民國二十五年一年中，針織業可以說是欣欣向榮的，然而正因爲一切都在復員，交通運輸，原料來源，都有問題，而且一部份工廠亦是正在重整旗鼓當中，故此產銷數量亦極爲有限，所以三十六年雖然有很多障礙，而產銷數量却比三十五年大爲增加，照營業額計算，大約增了十倍，可見三十五年供不應求的情況，究竟三十六年裏的情況怎樣呢？

繼承着上一年的繁榮，生產量急激地需要增加，原料供應本來已經很成問題，現在因需要量的增加，更成爲一個嚴重的問題。本港工商供應處爲協助解決此項困難起見，乃從日本、上海兩地購入棉紗開始辦理配給，按照各廠

機數產量配給三分之一，這樣雖然不能充份供應，然亦解決了部份的困難了，其餘不足的棉紗，廠家們祇好求之於黑市。到最近，已經可以向英國購買棉紗，但是能夠申請獲准向英購買的數量并不多，因爲英國正面臨經濟危機，美元極度枯竭的時候，對同屬英磅集團的香港是不會准許銷網過多的他可以換取美滙的貨品的！

香港工商供應處那種配給棉紗的辦法，除了數量供應不足之外，還有許多缺憾，使廠家無法解決的難題，例如棉紗不能常川供應，時會中斷。紗的質地并不一致，因爲如果紗質不一致，製品品質便參差不齊，爲廠家之大忌，另外一種製造上等貨用的細紗，如一百支或一百二十支紗，從來沒有配給，同時英國方面也沒有這種來貨，黑市上亦極缺乏，於是迫使專製造上等貨色的針織工廠便不得不停工了。

原料的缺乏，障礙了生產，另一方面，因爲世界政局的動盪不寧，針織品的銷路，又是滿途荆棘。

爪哇島上，印度尼西亞的民族解放戰爭，把整個市場差不多化爲烏有。荷印同時又統制外滙，入口更受窒礙，越南由於越盟抵抗法軍的侵略戰爭，故亦不能暢銷，南洋星加坡一帶，經濟復員比戰前相差甚遠，錫米的生產不及戰前十分二，樹膠未達戰前一半，社會一般購買力異常低落，針織品的銷路，自然也無法擴展，東、南、西非、和西印度，客觀的環境很好，然而主觀的條件却又限制了自己的發展，因爲本港的針織品價格較荷蘭、意大利兩國的出品昂貴，於是非洲和西印各地市場，大部份爲該兩國所奪，原因是機械設備不如人，不能大量生產，同時本港生活程度比歐洲高，工資比人貴，致影響物價昂貴，以上各地都急待設法打開市場，只有暹羅一地，還有部份的銷路差强人意，雖然營業額比上年增了十倍，但一年來全行的營業值可說是平穩而已。

現在產銷數量，未達機械生產力的半數，如能打開銷場，當可增加一倍以上的營業，檢討過去的情形，知道今後本港針織業須具備下列幾個條件，前途才有希望。

第一、求原料供應之充足，在外滙、貿易等各種統制之下，不是針織業者本身所能爲力，必須工商供應處的統購配給數量加以增大，充分的供應，免廠家中途停頓，或迫向黑市搜購致影響成本加重。據最近所得消息本港將有數大紗廠設立，果成事實，即將來棉紗之供應自易解決。

第二、改良生產技術，因生產效率的高低，直接影響製品成本，本港針織機械設備，比不上歐洲，自是事實，毋庸諱言，此項重要的基本改革，如不能痛下決心，將無法與人競爭，否則因循坐誤，世界機械日新月異之際，時代的洛伍者，恐終被汰淘，然此舉談何容易，

天厨味精製造廠

•香港工廠出品•

味精部
味精
味宗
醬油精

•副產品•
澱粉
葡萄糖

酸鹼部
鹽酸 二十度
燒碱（哥士的）
（一）片狀 九十八度
（二）固體 九十八度
（三）液體 五十度
漂白粉 三十五度

"FINGER CITRON" 商標 TRADE MARK 佛手

廠址：九龍北帝街七十二號
五七四二七
電話：五九四六四
五九二三八
營業所：香港德輔道中
二三六至二三八號
電話：三〇九二四

恐爲一般人目前所難辦到，希望政府當局及金融界能加以協助。

第三、本港生活程度特高，致直接人工，間接人工，及其他間接製造費用均高昂，必須設法降低本港生活程度以求減輕成本。

以上三項僅爲最主要之數端，如能逐漸改進，前途無量！

絕處逢生的膠製品業

愚公

（一）

樹膠製品業在本港華僑工業中佔着相當重要的地位，膠鞋、膠靴遠銷到英倫和非律賓等地，海外市場是相當廣大的。

在去年——一九四七年全年出口總值約計共六七百萬港元，與一九四六年比較約多了$\frac{1}{3}$（四分之一），這個數字表現了踏入好景階段，然而從實際情形來看，就可觀察到它的艱苦情形。在一九四六年的時候，這是戰後和平的初期，雖然英本土的市場還未恢復，可是，由於戰時各地存貨幾已消耗淨盡，需求正殷；中國內地還未施行輸入管制。因此，推銷甚易，利潤也不差；所以小型膠廠設立，眞像『雨後春筍』一般茁壯起來，這可算是黃金時代。到了一九肆七年就全面逆轉了，首先，在一月間中國政府實施限制輸入，本港膠鞋也列在限制輸入之列，從此，港外市場要失了一半。英本土、非洲、非律賓的主顧們雖然漸次向本港商賈，但都認爲本港製品價格過昂，不易成交。到了年底，非律賓海關突然對本港輸非膠鞋加徵入口稅，駐港非領事也同時拒絕簽發輸非膠鞋入口証。遲羅方面也因爲滙率動盪，影響不少。所以全年景況，眞是災難重重！中小型膠廠從肆月開始相繼倒閉了的很多，大型膠廠雖還勉力支持下來，也感覺到了山窮水盡之境。幸虧年底接獲英倫訂購膠鞋弐百五十萬對的定單，才又絕處逢生。

（二）

各種膠製品當中，膠鞋數量最多，佔了生產額重要的位置，其餘就是單車膠胎、內胎、膠圈、皮球、和各種兒童玩具……等。種類雖多，可是主要原料却以樹膠、帆布、化學藥料這幾種爲大宗。

帆布，它的價格較一九肆六年漲了兩倍，較戰前漲了肆倍。各廠所用帆布，大都向英本土採購，因爲本港雖有自製帆布，但價格相差不遠；且各廠正要求英政府恢復特惠稅待遇，而特惠稅條例規定，所用原料必須有百分之五十的英國原料，由於這種原因，就採用英國帆布。可是英國帆布不特比美國貨貴，供應來源也未得圓滑，常常不能依期交貨，使生產不能按照計劃繼續。

樹膠，它的價格雖較貴於戰前，但比一九肆六年相差不遠，來源供應也很順利；因爲英屬馬來亞正有着大量生產哩。

化學藥品，雖然貴了，但在成本上的比重並不佔重要地位；英美來貨都多，市上常有現貨供給。

綜括起來，膠製品的原料供應，目前大致上沒有什麼嚴重的困難。

上頭說過，各地主顧們都嫌本港膠製品價格過昂。南非商務專員L. Francois Joubert先生也是這樣地說過的。

現在，從膠製品的成本來檢討一下，關于原料方面的，剛在前頭說明了。至于工資方面，它的高漲程度更較原料爲厲害，平均計算，去年比較一九肆六年約高了兩倍，比較戰約約高了七倍左右。

目前，膠製品的成本計算，其分配大概如下：

（項目）	（百分比）
原料	五五

前途樂觀的漆油製造業

高祖口述　勞生執筆

漆油在現世紀已經和人類生活結成了不可分離的關係。漆油在人類生活中用途之廣，幾乎無一事物不與他發生直接和間接的關係的，如建築工程、日用品物、科學儀器、教育用具、國防武器、海陸空交通工具、農工商所需器材、室內裝飾、娛樂場所佈置及繪畫印刷等，大至樓、橋、車、艦之鉅，小至針、釘、鈕、鎖、之微，莫不唯漆油是賴。漆油之所以能够發展到今日的情況，完全在於他底功能給與人類非常的貢獻。如防腐防蝕、隔濕隔電、抗熱、滑雪，和具有其他一切符合衛生，增加美感的條件，而且在現代戰爭中，他更負起用類色的僞裝來防護敵人襲擊的責任。

據美國方面的統計，假如每一個人用了一百元，其中三十元至三十五元是直接或間接消耗在漆油上的，由此可見漆油在人類日常生活中所佔地位的重要了。

本港漆油工廠，加入本會的計有五家，該業所需之原料，向由美國、英國及比利時等地供給，戰後由於美國原料的漲價，而且因爲運輸困難，定購原料來港，需時數月之久。而英國則因本土缺乏該項原料，故來貨極少。至於比利時之漆油原料質素未能恢復戰前水準，故於製造上頗有影響。

至於工資方面，戰後較戰前大約增高五倍至六倍，幸而該業技術人員，在工作上尚可保持戰前的水準，這是值得慶幸的事。

關於銷場方面，該業戰前在國內外都佔有廣大銷場，現在則因受輸管條例的限制故無從發展國內銷場。而爪哇方面亦受該地政府的統制，困難尚多。故目前漆油銷場，祇有南洋、小呂宋、暹羅、仰光、南非、及印度等地。就去年狀況言，各廠營業尚稱平穩。

該業素持漢利多多銷主義，產量將成本減低，但近來外國貨正在從事大量生產大量傾銷，漸漸使本港油漆業感受到威脅，尚幸各主要銷場因氣候關係特別適用本港產品，故目前仍然勉强可以和外國貨爭衡。

關於今後本港油漆業銷場的發展，首先應該向各地辦商取得緊密的聯絡，和詳細調查各地銷場的特殊情形。例如各地的統制條例，天氣的變化等，力求適應，才能够打通出路。再如荷屬爪哇一地，如果能够設法打通，實在是一個很大的市場。此外，更須明瞭用家之需要和用途，如噴漆所能抵受的熱度等是。又例如戰前有欲經營製造裝飾用之人造珍珠小工業者，來與漆廠磋商，於是漆廠便替他特製這種漆料經常供應，於是這間珍珠廠便經營成功了，本錢少而利益大。製造家和辦商這樣的彼此聯絡，在這樣供求相應的情形下，彼此自易加强貿易的關係。因爲漆油的種類甚多，由空中至于水底，無不是漆油的活動範圍。尤以戰後百廢待舉，如房屋的興建、傢具的設色、工業品的製造，無不需要漆油，所以油漆業同人如果能够努力研究努力推銷營業前途無疑地是非常樂觀的。

漆油製造業最近仍在不斷的改良不斷的進步中，近來又有多種的新發明，如夜光漆及批搪漆等是，從前天花板及牆壁的裝飾用石膏造成花式圖案，現在只消將上批搪漆即現凹凸花紋，省時、省費、而又美觀，總之，漆油業是前途無限的，希望該業同人加緊努力。

「辛廸卡」組合下的糖薑業

魯　智

我們一提起『糖薑大王』這個稱號，在香港大部份人，尤其是工商業者，腦海中便很快地馬上閃出「佘達」三個字來，原來他在一九三七年接辦那間一百二十年長久歷史的濟隆糖薑廠後，爲免除同業間彼此競爭兩敗俱傷起見，於一九三八年聯合本港十一家同業用辛廸卡（SYNDICATE）制組成香港糖薑貿易有限公司，他當總經理，因此，把競爭的危機解除，各廠能够平衡發展，戰後由於集體行動的原故，該業恢復也就省力許多，因此，佘先生被人喊做「糖薑大王」，不是沒有理由的！

戰後各地復員，但糖薑一門比不上別種物品的爲人所急需，所以各國因財政和經濟的關係未能開放自由進口，那除了本地市場的小量銷售外，差不多簡直絕無營業可言，去年一九四七，一月起英國首先准許桶裝糖薑申請進口，其他各地陸續開放，但限制頗嚴，主要銷場爲英國，其次是美洲，荷蘭，印度等地。

去年一年，香港糖薑貿易有限公司輸出糖薑往各地數量及價值統計如下：

英國	一一二、八噸	三、二〇六、四八四元
美國	八、八噸	三五、六八二元
南非	〇、六噸	二、三一五元
其他	六九〇箱	五一、四九〇元

另外其他糖薑廠直接輸往加拿大及美國專供華人購買者，全年約六八〇、〇〇〇元，即該業去年全年輸出總額幾達四、〇〇〇、〇〇〇元，正蒸蒸日上，但實際營業狀況此戰前尚相差甚遠。

這一個辛廸卡的組合份子，共有十一間廠，都有悠久的歷史，尤以濟隆廠年代最久，他創於一八二一年，距今已一百廿八年，其次是萬隆，創設於一八四〇年，同芳建於一八六八年，聚香建於一八八〇年，祐隆建於一八八二年，中華建於一八八五年，裕隆一八八九年，聯安一八九五年，時新一八九六年，南華一九〇〇年，大利一九一五年，他們的出品都力求一致，價格當然一致，銷量分配係按照各廠的情形定下合理的比率，所以能够共同發展。工人合計約千餘人，工資比上一年（一九四六）約漲百分卅，長工月薪高者約百餘元，低者約八十元左右，散工日薪約得五元。

主要原料是生薑和白糖，其次是鹽和醋，薑是華南特產，以南海，番禺，從化三縣最佳，今次佘氏參加英工展會力謀擴充英國市場，順道經美，設法開拓美洲銷路，以過去的成績來看，想不會令同業失望的。

經銷名廠國貨棉紗布
疋，棉織品，搪瓷器
水瓶，綫轆，鋁器等
香港中國國貨公司
德輔道中廿四號
電　話：二五一二六

電池業之回顧及今後之展望

潘壯修

光復已經有兩年七個月，回顧本港電池業營業之過程，此雲譎波詭。足表大戰後特殊情形，本不足爲怪者。茲不妨檢討過去，亦度將來，作一回簡單的敘述，爲關心本港各工業者告。今略誌如下：

（一）原料供應問題：電池所用之原料，不下十餘種之多：有採自舶來者，亦有採自土產者。茲試言之，按造殼用之鋅片，以比利時，澳洲，爲大宗，美國片間亦有用。氯化銨（俗稱電鹽），以英國貨爲最，比利時，澳洲亦有之，澳洲貨劣不堪用。氯化鋅則英國，比利時均佳。石墨粉，錳粉，我國湖南，廣西，福建，礦產至多，質地優良。美國來者亦有兼用。炭條以美、法貨質爲良，故頗多採用，土製之上選者亦有採用之。總之，以上各種原料，均擇尤而用。但如土產之可採用者，多優先採用，以維護國貨爲旨。至於用料之數量至鉅，非有常備足額，將無能大量出產，以應付市場不時之需。故分配各料之存額預算，斷不能彼重此輕，必要統籌兼顧，勻循配合，方不致誤事。因訂貨時有遲有早，現購間有故：因美國將戰時之剩餘物資，大量推出，電池即其中之一類。此固不計成本者，祇求清理而已。本港同業，驟遭此不計成本之貨入寇，遂首當其衝。落價相抗，然因成本所限，雖極力減輕，亦落不勝落。同時本港之進口商亦運到美製之電池。此種商品，成本雖較高，但因事前未知有剩餘物資之推出，至是亦不得不廻本售出，同遭損失。及剩餘物資售罄，浪潮過去，然維時已瞧蔑頻催，年關將屆，於是卅六年度之營業，可視爲全年被剩餘物資所淹沒也。

（二）營業狀況：卅六年大致比卅五年爲遜。然此非卅五年則甚佳之謂，何以言之？蓋卅五年爲光復之伊始，久旱逢甘，各物大有求過於供之象。故銷路特別通暢，然經過若干時之補荃，市場漸次復常，銷貨漸次低減。且卅五年度之營業，頗爲奇特，晴雨不常，絕無規律。然與卅六年度之一落千丈者相較，仍有天淵之別。卅六年度何以一落千丈？其中亦自有故：因美國將戰時之剩餘物資，大量推出，電池即其中之一類。此固不計成本者，祇求清理而已。本港同業，驟遭此不計成本之貨入寇，遂首當其衝。落價相抗，然因成本所限，雖極力減輕，亦落不勝落。同時本港之進口商亦運到美製之電池。此種商品，成本雖較高，但因事前未知有剩餘物資之推出，至是亦不得不廻本售出，同遭損失。及剩餘物資售罄，浪潮過去，然維時已瞧蔑頻催，年關將屆，於是卅六年度之營業，可視爲全年被剩餘物資所淹沒也。

（四）銷場情形：本港電池業之銷場，爲南洋印緬菲等地。戰前如此，今亦猶昔，然購買力則普遍衰減。且東菲，印度，澳洲等處，因戰時需要，均已有美商在該處設廠，故該處銷場已失去大部份。幸戰後各同業對於貨質方面，努力研究，已大有進步，故仍可保存其餘之銷場，又因貨質已有進步之故，戰後採辦商與製造廠間之糾紛極少發生。亦惟貨質已有進步，始能屹立至今。所差堪告慰者，祇此而已。然本業之厄運，似尚未已。危機仍存，各地政府之管制，不特未撤，且日益加嚴。而美國永備牌電池之製造者，已在星加坡設廠，斥資數百萬元星幣，大規模製造，廠屋候機械運至裝妥便可開工。於是本港之電池生產者，又須挺起胸膛，繼續奮鬥圖存矣。

（五）如何改善：前述美商在星設廠，實乃本港同業極嚴重之危機，星埠之環境，與本港極爲相似，生活程度相若，同爲無稅港，而星埠與馬來亞，東印度等處隣接，推銷較本港便利，故本港同業，欲與其競爭而圖存者，必須奮起肉搏，設研究機構以改良貨質，增置機械以提高生產效率，此兩種工作雖含許多難題，亦宜努力以赴，務求達到物美價廉之境，則區區一美商，何懼之有？願本港之電池生產者，其急起圖之！

的下擊打重雙業造製品粧化

智魯

化粧品已爲衆所週知，并非是人民生活必需品，然而因它有粧飾儀容的功效，在往還頻繁而要維持體面外表的原因裏，尤其在都市城鎭內，化粧品已成爲大部份人日常使用的物品，也是衆所承認的事實，不過因爲它不是維持生活的必需品而且含有奢侈的性質，故此化粧品業的盛衰，受社會經濟的是否繁榮，民生是否安定的影響最大，反應也最迅速，試問兵慌馬亂的地區，治安動盪不寧的時候，誰肯去使用它哩！因爲大戰的結果，各國經濟情況已踏入恐慌的開端，戰神仍在中國，越南，南洋各地肆虐，本港化粧品製造業便由此決定了他的命運，去年可以說不是好的『荒年』。

本港出產化粧品，除了外，其餘向來均以南洋邁羅，國內原亦爲主要銷場不過自我國關稅收回自主後，化粧品稅率頗高，各同業謀爭取國內市場即場起見紛紛在國內設立分廠，嗣後國內市場不由本港廠商供應，南洋荷屬各地對入口統制又非常嚴厲，英屬各地土產生產未能完全恢復戰前狀態，購買力弱，同時歐美貨又極力傾銷，因此各地的銷力遠不如前，各地輸管限制首以化粧品爲第一對象，這是本業的致命傷，這不過是外地市場受限制的打擊，本地政府當局還再加上重重的一棒，那就是將化粧品稅由值百抽十的稅率提到值百抽廿五，實質上加重了一倍半，於是本港化粧品外銷的路早已給各地的輸管制的欄關阻，至此，本港的市場卸又打開大門而且方便人家妨礙自己似的給外貨攫奪去了，幸本港各廠多握有一部份著名出品，較外貨才爲優勝，故此去年營業尙可勉强維持，銷貨總額比上年多些，利潤却較微薄，營業狀況與戰前相較，則相差甚遠。

製造上沒有什麼困難，原料的採購，雖然不如戰前那樣方便，但也沒有特殊的難題，包裝用的物料，全在本港製造，供應無阻，工人工資，因生活指數上升，自然有增無減，但與上年亦相差不遠，勞資雙方還未發生過糾紛，一切都算比較還好，只是市場上內外兩種打擊，如不加以改善，長此以往，前途很難樂觀。

業造製品藥

許冠英述　陳志光執筆

藥品分中西兩種，故從事製藥業者亦分爲兩類，永安堂、二天堂、陳李濟、朱中興等屬於中藥成藥製造者，新亞、和正在籌辦中的信誼等屬於西藥製造者。另一種是附屬製藥者，如大藥房中，除經營販賣藥品外，尙有自製二二種藥品如咳藥水之類出售。

藥物對人的生命，直接有關，所以政府法令也規定比普通工業不同，西法藥廠必須要有經政府核准的藥劑師來主持工作，同時所製藥品也必須符合藥典所規定的成份，要能夠隨時可以公開依法化驗，鑑定其是否合格。

附屬製藥者，同樣必須有藥劑師執行，如果沒有藥劑師，不但不能製藥，甚至不准接做醫生處方的配劑，更不能出售毒藥，因此，藥劑師在製藥業中的地位極爲重要，而此項人才在香港又不易得，據所知全港經檢定的藥劑師不

過十二人，故待遇較任何其他技術人員優厚，中藥成藥的製造，却不限定要有此項經政府核准的藥劑師，限制不若西藥之嚴。

原料的來源，亦如其他各項工業一樣，困難重重，原料的一部採自由國，一部採自歐美，在戰前德國精細化學藥品最爲重要，因質精價廉，爲大衆所樂用，即素以大量生產傾銷的美國貨，亦瞠乎其後，今次歐戰後，德國原料的來源便告斷絕，英國對於此項原料的供應異常缺乏，本港藥房每次向英訂購最快須半年以上始能交貨，甚至須一年以後，如此遲緩，簡直不可能向英採購，於是只好轉向非英磅集團的美國或瑞士去買，然而公價外滙又極難獲得，所以能夠買進的原料非常昂貴。至於由國產的原料，因國內戰事影響，交通阻滯，運輸困難，成本增加，再加以輸管制和結滙的關係，製造與推銷均受打擊。

包裝用的材料，如玻璃瓶、鐵罐、紙盒、印刷裝璜等，多採自本港，尙無問題，但一般價格却較美國所用者約貴三倍，以此包裝成本與美貨競爭自遜一籌，且玻璃瓶本港并無製造中性玻璃瓶的工廠，因普通玻璃均含酸性，如以之盛載鹹性藥品，不久即易變質，故此項玻璃瓶只有自行製造應用而已。

製藥是一種精細的技術工作，除了包裝僱用普通女工外，其他大部份人員皆曾受相當教育，薪給均較高，勞資間尙見融洽，幷無糾紛事件。

成藥和西藥製造者一年來的營業狀況，因所遭遇的不同，其所經歷情況亦異。

西藥品類之發明，日新月異，而新出藥品均來自歐美，每一種新藥，遠東的製造者事實上不能不落于人後，故在市場上外貨已早取得信仰，本港產品推銷自不無困難，此乃就新發明之藥品而言，其次一般藥品，美國挾其大量生產之優勢，以傾銷的方法來競爭，本港製藥商受此項競爭之打擊最大。中藥成藥類，因無外貨爭衡，且銷售向重牌號信譽幷無競爭威脅，不過雖然如此，亦不能售價過高，否則銷額必受影響，換言之，即人民健康因此而不能得適宜的防衛。不幸本港化粧品稅則却把成藥列入化粧品稅內同樣納稅，事實上化粧品是奢侈品，藥品是醫療救急的必需品，現在把這兩種根本不同（簡直背道而馳）性質的東西視同一例；而且最初倍按價值百抽十，至卅六年改訂條例竟又提高至百分之廿五，另一方面，以前要抽稅的美國貨，至此反而免稅，當戰爭期中，英倫也曾徵收過這種稅，戰後便已取銷，本港不特不取銷，反而增加稅率，這種措施，這種稅法，確令人很難理解，成藥的負担如此之重，景況當然不會好的。化粧品成藥稅對製業的影響，將來再另文探討。

成藥的銷售，大都靠牌號信譽，冒牌的事便很容易發生，例如去年未在中山縣內和廣州都破獲過僞造萬金油的案件，這些都會妨礙眞藥的名譽和壟斷眞藥的銷路，不特影響製藥業的本身而且爲害人羣，應該努力去撲滅他。

總言之，一年來的製藥業，正處在原料價高，來源困難，外貨競銷，僞藥冒充和稅率加重之下，營業僅是平淡而已，今後要能發展，必須擺脫過去的桎梏，即是原料供應要舒暢的負担，然後成本減輕，才可以和外貨爭衡，才能夠擴充市場；還要多做眞藥，否則沒有人才也是無從發展的。

九江布廠

廠址：香港九龍長沙灣元洲街二三九號

出品

各種布疋

電話：工廠 五六四七三
辦事處 五七二二八

英國工業概論（一續）

曾昭掄

（五）二次大戰中的英國工業

二次大戰，使英國遭受一千年未有的危機，英倫三島本身，亦幾瀕于危。在此空前危機當中，全國國民生活，均有重大變化，一切制度不得不適應戰時要求。就工業而論，若干方面，亦不得不改絃更張，以求與時勢相配合。此項改變，其證明有永久價值者，戰後仍多予以保存。因此二次大戰，在英國工業史上，實爲一重要階段。

二次大戰當中，一九四〇年夏天法國潰敗以後，英國立即感覺變厝的重大威脅。一爲德機集中轟炸倫敦及其他工業城市，一爲德軍眞有渡海侵入之可能。前者使工業生產受影響，並使大城市强迫疏散成爲必要，後者則令許多工業上所用工人，亦不得不徵去當兵，由此影響到工業生產。英國和其他工業國家一樣，工業一向大部是集中在少數幾座工業城市。此種情形，在平時最爲經濟，最爲有利。同類的工廠集在一起，互相競爭，結果產品日趨精良，價格亦有抑下去的傾向。同時爲此類工業服務，或與之相關聯的各種工業，也容易發達起來。不同種類的工業放在一起，則往往可以幫助，互相輔成。因此工業集中，乃是一種自然趨向，在平時是沒有什麼毛病，只有好處的。一碰着打仗，情形就完全不同。近代戰爭當中，工業城市，最容易成爲敵人轟炸的目標。以英國而論，一次大戰的時候，就已嘗過這種滋味，倫敦等處被德國的齊伯林飛船炸過。可是當時全英國在整個戰爭中落下的炸彈，爲數有限，不足爲害。二次大戰，情形却截然不同。法國潰敗以後，德機大隊飛來，轟炸英國各城市。當時英國飛機及航空人員雖好，太嫌不够多，尤不得不予以經濟使用，以此積極防空，根本不容易談到，只可一面依賴消極防空辦法（用高射砲等）一面以小量戰鬥機儘量予以攔截。計德機大舉轟炸英國，一九四〇年秋天起，到一九四一年年底，前後約及一年多，中以最初半年爲最凶。起初德機是白天來炸；嗣因損失太大，改作大規模夜襲。一次投下的炸彈有時達數百噸，幾與一次大戰時整個戰爭中齊伯林飛船在英國放下炸彈的總量相仿彿，雖然如此，英國工業在轟炸中所受損失，並不如預料之大；生產停頓，亦殊有限，此可謂不幸中之大幸。茲以鋼鐵製造的一處中心舍斐德（Sheffield）爲例，即可見其梗概。此城在一九四〇年八月十九日至一九四一年十月之間，一共被炸過十六次，均係夜襲；其中兩次，炸得非常利害。但是很湊巧的，炸彈多落商業及住宅區，成爲目標的工業區則反而落彈殊少，以致沒有多大損失。此刻去看，該城工業區早已復原，觸看幾乎以爲一切全是完整的。此城一座最大的工廠，即爲Vickers廠。該廠平時製鋼及機器，戰時則兼造軍火。Vickers-Armstrong出產的大砲，一向在世界上很有名。二次大戰當中，該廠爲政府製造大號炸彈甚多。英國空軍轟炸德國後方城市所用那些巨型炸彈，包括最後所用十噸大炸彈在內，許多都是在這廠裏做的。該廠在戰時確曾被炸，廠裏落下過彈，但是損失頗爲輕微，工作也很少停頓，眞是意想不到。據說戰時最初也是聽到警報，即行停工。後來因警報頻來，不勝其煩，同時又恐生產停頓以迄至敵機臨頭，炸彈丟下，亦在所不顧。本城中還有壹家極大的機器工具（Machine tools）製造廠，雇用壹千多工人。據該廠負責人說，

戰時廠中落過壹次炸彈，裏面壹座製造剃頭刀片的工場夷爲平地。然而在那個第二次大戰當中，此廠停工，先後壹共不過三點鐘零二十分鐘，殊足自豪。英國工廠另有壹個特點，便是僞裝的痕跡，很少看見，這點與中國戰時的工廠大不相同。據他們說，在英保護工廠，普通不用此法。敵機既多係以夜間來，只要能使其不發現目標即够。其辦法則在實施行十分嚴格滅得如此之好，即本國飛機在夜間飛行時亦不能發現舍斐德城的目標，更不說此城中個別的工廠。是項燈火管制，僅限於令各幢建築，以黑布嚴密遮蔽，使光綫不致外漏，至電流則即在放警報時，甚至敵機進行轟炸時，亦不予悍，以便各工廠得以繼續生產。

疏散工廠，自然是對付轟炸最有效的辦法。德國方面，早就見到此點，頂先把很多重火工廠以及其他工廠，分散在樹林中。以此雖經英美空軍多次集中猛烈轟炸受破壞的主要是交通，工廠損失，並不太大。這種秘密，是在德國投降以後，派專家去考察，方始發現。原來英美軍事當局的估計，以爲德國工業，經過若干次大轟炸，快要炸完了，到此纔知大謬不然。希特勒挑起第二次大戰，原來是有計劃的，所以壹切準備得都很周全。相反地，英國當初並沒有預備打仗，戰爭却突然到來，弄得樣樣事有點措手不及。戰事發生後，英國政府馬上看到，爲策安全，工廠亟宜設法疏散。英國地方很小，不像中蘇兩國，能將工廠移到遼遠的後方，敵人飛機不容易飛到的地點。他們所能做的，限於將工廠設在鄉下或以前不注工業中心的地方，藉此減少注意力。同時因爲被事不久，爲救倒懸之急，不得不倚仗已有工廠，加緊製造，更談不到將固有工廠掉換地方。惟壹能做的事，是同時在壹些原來沒有工業的地點，設起新廠來。

英國戰時疏散工廠的工作，做得很不錯。如上所述，在英國所謂疏散工廠，並非如我們所想像的，將一些固有的工廠，搬到另外地方，而是在原來沒有工業或者工業不發達的城鎮，以及鄉下地方，設立起工廠來，以免某種工業集中在少數某幾處地方，成爲敵人轟炸的目標。例如牛津一城，素來以大學出名，原係一座學術城市，工業殊不多；經過二次大戰以後，則竟成爲一座相當重要的工業城市。雖然古城風景，未免以此變得不如以前幽靜，但是地方却因此繁榮起來。蘇格蘭地方（造船業中心），Aberdeen等少數幾座工業城以外，工業很不發達。此次大戰中，却有若干工廠興起來。任何地方工業化的一種好處，就是替本地人開闢了新的職業途徑，同時他們的生活水準亦隨之提高。工業分散以後，許多人可以在鄰近的地區就業，用不着跑到很遠的地方去，這樣雖家中不致過遠，而且容易保持其與故鄉的連繫，也很有好處。

二次大戰當中，英國政府做的許多事，確實做得很好。即以籌建新工廠而論，雖在萬分危急的國難當頭，並不忘記比較長遠的目標。以前英國工業的一種缺點，在于一種工業有集中在一處的傾向，如蘭開夏之棉織業是。此種情形，平時不要緊。一旦經濟恐慌，却大成問題。過去的經驗告訴我們，每逢經濟恐慌發生，各門企業的失業程度，互不相等，有些工業部門的失業人數，超過其他部門頗遠。例如在一九二九至三二年的經濟大恐慌當中，棉紡織業受打擊特大，以此蘭開夏區域失業的工人特多，幾達工人總數百分之五十（當時全國失業的平均百分數約以百分之三十），後來一般青年對此望事生畏，許多不敢去蘭開夏就業。在另壹方面，伯明罕爲汽車製造業中心，在該次恐慌中所受打擊較少，同時該城工業種類衆多，改業容易，對此亦發生良好影響，結果該城當時失業百分數不過百分之十五，因受此等教訓，除竭力設法保障失業外，英國政府在籌設新工業區的時候，特別注意工業種類的配合，儘量將壹些種類不同的工業，配合在壹起，以便將來萬壹經濟不景氣時，首先受到打擊的工業，工人多少得有改業的機會，藉此可以稍許緩和危機。此等設計，戰時已付實施，結果甚好，今後自必繼續予以發揚。許多工業在一起

，還有一種好處，就是使該處人民興趣可以比較廣博，不致太狹窄了。

現代戰爭中，後方的經濟建設與軍用物資的製造，爲制勝一最主要因素。任何國家，要想爭取勝利，均不得不積極將平時工業改爲戰時工業。此項工作，一部分在於新工廠（尤其是時工廠改造以適應戰時要求，同時將主要物資及人力予以分配，以免浪費，而求達到最大的軍事效果。二次大戰當中，英國在此方面，做得非常澈底。原來在戰前，英國境內，造船與煤礦兩業，異常發達，生產力有過剩的樣子。經過一九二九至三二年的經濟大恐慌以後，銷路不振，不得不從事收縮。此項收縮，亦爲當時英政府的政策。二次大戰以前幾年當中，此兩業所用工人銳減。造船業方面，甚至將機器拆卸，改作別用。戰爭一發，造船與採煤，頓又成爲極端重要，政府對此，特別努力予以恢復擴充。就中煤礦一項，因需用工人太多，法國潰敗以後許多人又當兵去，所以成績並不太好。造船方面，要好得多。不但原來離開了造船廠的工人大都回來，另外還訓練許多別的人（包括許多女工在內），從事此等工作。女工的大大增加，爲戰時英國一大特點。戰爭完結以後，一部份此項女工，又已漸漸離開工廠，回到家庭，但是很大一部分繼續留下工作。戰後女工的數目和百分比，的確是比戰前增加了。女工的增加，對於工廠發生了良好的社會影響。以前純係男工的地方，大家說話不免粗魯，許多習慣也不好。有了許多女工以後，變成客氣和整潔起來。

關於工業物資的分配與管制，戰時很早就開始了。二次大戰發生，英國立即實行食品的定量分配。工業原料及進口貨的統制與分配，亦隨即開始。此後約半年，於一九四〇年四月頒布管制紡織品的辦法，稱爲Cotton Rayon and Linen Order，爲統制日用品的先聲。按此辦法，各紡織廠的出品，規定以應政府（如製軍服料子）及出口需要爲主；普通在國內市場公開出售者，則數量及種類，均予以減低。一九四一年年底，珍珠港事件發生，美國加入作戰。其作戰方策，在歐洲除以租借法幫助蘇聯外，更以全力支持英國，以作進攻歐陸的橋樑。以此之故，在二次大戰後期，英國一方面直接威脅業告解除，一方面又得美國大量援助，結果戰爭雖仍艱苦，人民生活却略見改善，工業原料與外滙均不成問題，爭取出口以換得外滙亦不如以前那樣急切需要，除因動員人多一般工業始終感覺工人不够以外，在此時期，英國工業，確是蒸蒸日上，就中以軍火業等，生產激增，於戰事大有所助。在此附帶可以提一句的，就是以前雖然經過多次戰爭，英國所用軍火，除由別國購入外，向來是委托其國內各私人工廠，予以製造，國營軍火廠所占地位，比較次要。二次大戰，因規模宏大，消耗軍火特多，情形有所變更。除一方面委托私人工廠代造以外，政府並自行添設一些軍火製造廠，進行製造工作。另外還有一些此類工廠，由政府築好，安好機器後，委托私人企業，代爲管理及執行製造。

戰時英國工業的進展，當然並不是一帆風順。在美國未通過實施租借法以前，英國一方面需爲其生存而戰，同時還不得不爭取出口，爭取外滙。物資的缺乏，平時工業之改爲戰時工業，都是不易克服的難題。而最爲頭痛的一及工業原料等，以租借方式，供給英國及其他，對德作戰的國家，這樣使英國工業得有喘息機會。一九四一年年底，珍珠港事件發生，美國加入作戰。其作戰方策，在歐洲除以租借法幫助蘇聯外，更以全力支持英國，以作進攻歐陸的橋樑。以此之故，在二次大戰後期，英國一方面直接威脅業告解除，一方面又得美國大量援助，結果戰爭雖仍艱苦，人民生活却略見改善，工業原料與外滙均不成問題，爭取出口以換得外滙亦不如以前那樣急切需要，除因動員人多一般工業始終感覺工人不够以外，在此時期，英國工業，確是蒸蒸日上，就中以軍火業等，生產激增，於戰事大有所助。在此附帶可以提一句的，就是以前雖然經過多次戰爭，英國所用軍火，除由別國購入外，向來是委托其國內各私人工廠，予以製造，國營軍火廠所占地位，比較次要。二次大戰，因規模宏大，消耗軍火特多，情形有所變更。除一方面委托私人工廠代造以外，政府並自行添設一些軍火製造廠，進行製造工作。另外還有一些此類工廠，由政府築好，安好機器後，委托私人企業，代爲管理及執行製造。

戰時英國工業的進展，當然並不是一帆風順。在美國未通過實施租借法以前，英國一方面需爲其生存而戰，同時還不得不爭取出口，爭取外滙。物資的缺乏，平時工業之改爲戰時工業，都是不易克服的難題。而最爲頭痛的一

件事連美國租借法亦無法克服者，即爲人工問題。英國雖在恐慌之年，亦復感失業問題嚴重，但在正常狀態下，則工人往往不過勉强够用，且常有不敷現象。因此戰時徵兵，對於削弱工業生產力，關係極大。一九三九年夏天（即二次大戰前夕），英國人在軍隊服務者，不過四十七萬七千人，至一九四四年夏天，叫增至四百五十萬人，幾爲戰前之十倍。此項服務於軍隊者，大多數爲青年人及壯年男子，爲工業上所急需者。彼等去後，雖其一部分工作，爲女子或年紀較大者所代，究因體力不及，及素無訓練等等原因，效率不免降低一些。此種情形，上文提到，在一九四〇年法國潰敗以後，即已開始，自該時起，一直繼續到一九四五年戰爭結束時止，前後歷延達五年餘之久，占去整個大戰期間的絕大部分，其影響之大，不問可知。如果此次大戰對於解決工人問題有一種暫時性的好處，那就是一九三九年時矢業的一百萬人，在戰時幾乎全找到了工作。

因爲工人不敷支配，以及戰時工業與平時工業本質上頗有不同之處，二次大戰期間的英國。工業很有許多不得不因工人缺少而減生產。不但急需的日用品，受此影響；即重要工業如煤鑛及棉紡織業等，亦被波及，爲的是軍火製造與國防更有直接關係的工業努力增產，把工人拉過去，同時許多工人被徵上前線去了。當然在國家垂危的候，如何守領土，實爲第一要着，即令重要工廠與礦場受到一些犧牲，亦在所不惜。然而此種情形，多少不免引起不幸的後果。例如英國煤礦，向來存煤頗多，偶爾出產不振，調節不成問題。二次大戰中，軍火工業等努力增產，煤斤銷耗頗多，煤礦又因缺少工人不能增產，於是存煤日見減少。後來一九四七年年初的大煤荒，實以此伏其因。又如蘭開夏的棉紡織業，以在上次經濟大恐慌中所受打擊特大，工人數目大見減少，而且補充不易，已見上文。二次大戰當中，更因前方需兵甚亟，一部分紡織工人選徵去當兵，此業所用工人益少。是項徵去的工人，即在戰後復原，許多亦改就別業，並未回到紡織工業，此亦該業今日感覺人力不充沛的另一重要理由。諸如此類情形，其克服至少恐需再有好幾年的時間，方能做到。

（待續）

最新的織襪機　拾道

般特萊機械工程公司負責人般特萊，發明新式織襪機一種，每一機器於三十五分鐘內可織襪三十五雙，最近將在英格蘭利西斯特舉行展覽。該項機器用最新式與最科學之方法祇需一人管理，一切均爲自動設備。如織絲襪或玻璃襪，機器一經開動，自襪口以至襪尖即一氣呵成。快捷簡便之至。

周藝興織造廠

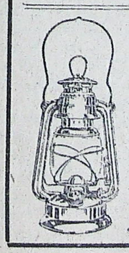
工精質美
馳名中外
尺寸標準
堅級耐用



單車牌
三輪牌
電筒牌
雙笛牌

廠址：九龍旺角亞皆老街卅號
電話：五五六五七零　報電：三三五五

香港
捷和製造廠
有限公司



本廠出品介紹
風燈熨斗
鋼筋銅片
門鎖鈪煲
五金器材
交通用具

辦事處：大道中太平行三樓
電話：三一七二　七零七八

工廠的製品怎樣能够暢銷？

你以爲：參加展覽會僅是敷衍應酬的事嗎？

廣告是浪費的開支嗎？

展覽會能夠把你的貨品給大衆認識，

廣告的技巧，你如運用得宜，你的貨品就能够暢銷了。

「廣告是商業的生命」——Calvin Coolidge.

魯智

一、香口膠的故事

二十世紀初年，美國香口膠剛發明不久，在市上與普通一般果餌一樣，并未爲人特別愛好，倘未以咀嚼香口膠爲日常生活的一件事。它有一個具有推銷天才的人——威廉瑞李，在一九〇七年他投資一百萬元於廣告宣傳上，弄到遍地都是他的廣告。一年之中，香口膠的銷售，自十七萬元達到一百卅餘萬元，三年之後，竟超過四百四十萬元。他宣傳的方法很別緻，曾經在兩年內散發宣傳的畫冊一千四百萬本，每本附送香口膠一片。又曾按照全美電話簿上所有用戶分別寄贈香口膠，同時在幾年內試過凡他所知道的，每個兩週歲的兒童，當生日那天，他都送兩片香口膠做賀禮，這種禮物，在某一年裏，他發出過七十五萬份。他樹立的廣告牌也特別大，在大西洋沿岸城市的鐵道線上，造一個長達三英里的沿路露天廣告。在城市通衢上更多方宣傳，於是香口膠的銷路逐年增加，每片僅賣一辦士左右的微小的東西，在幾年之內他却能賺三億多元的利錢，銷量之大可以想見。這種并不是必需品，而且并無什麼效用價值的東西，竟能如此普遍，能有如此大的銷場，除了美國人以咀嚼香口膠爲風尚外，世界各地都漸漸有人成爲嗜好而能風行暢銷，這完全是宣傳得法的結果。

二、廣告宣傳日漸重要的歷史背景

究竟工商業的宣傳怎樣變成今日這般重要的地位呢？讓我們翻開近代經濟史一看，關於商品市場的發展情形，我們可以看出初時——工業革命前的手工業時代，製品多直接由製造者賣給消費者，生產的數量爲生產技術所限制，同時交通工具尚未發達，此地與彼地之貨品交流也大受限制。故不能形成如今日的商品和市場。工業革命後，情形剛相反，製造者已經不是直接由消費者訂購，而是大量生產，變成商品出現於市場讓人選擇採購，交通工具也發達了，貨品的運輸遂爲便利，一地方的製造者，其產品不限於一地方的市場，商品的市場也隨着交通的發展而擴大。

因爲生產品變成了商品，商品的市場日漸擴大的結果，從事製造和售賣的工商業者，要使消費者知道有什麼商品在市場上等候他們去購買，同時爲爭取顧客，除了實際改良商品的品質外，還要向顧客宣傳，於是宣傳便成爲工商業裏一件重要工作。工商業的宣傳，普通一般稱爲廣告。

三、宣傳的形態

現在讓我們來看看這種宣傳的形態吧！主要的，你要自己的商品能夠風行各地，必須出品精良，這是天經地義不易之理，至于宣傳的形態大約可分下列各種：

1. 口頭宣講、歌唱
2. 廣播
3. 活動電影或幻燈影片
4. 標貼
5. 印刷品
6. 刊物

7.報紙

8.利用零碎日用品的贈送

9.展覽會

口頭宣講、歌唱——這種方法，宜于舟車輪渡上和城市通衢及空曠地上施行，負責宣傳的人，要有很好的口才，能引人入勝，除了講述之外，經常還散發一些印刷品（如傳單之類）。

廣播——利用播音台廣播，此法亦屬口頭宣講，不過他不是限于一地方的小範圍，而藉電波傳播凡有收音設備的地方均可收聽。

活動電影或幻燈影片——此法多于電影院內在放映正片前映出。另一部份幻燈片或有利用通衢上商店之當眼地方放映。

標貼——印備招紙于牆壁等地粘貼，或製備較耐久性之木（鐵）牌樹立于交通孔道或通衢中，或製備精緻之招紙鑲以鏡架懸掛于火車輪船或旅店餐室等公共場所中。

印刷品——此項印刷品有極簡單者，如傳單是，有印成小冊子或厚冊者，當視各人之財力及需要而定。

刊物——利用各種定期或不定期之刊物，刊登廣告。

報紙——在各種日報週報等報紙上刊登廣告。

利用零碎日用品的贈送——在一些小件的日用品上如火柴，扇子等上面印上宣傳的字樣，然後贈送給人，另外一種辦法是將自己的製品做成樣本贈送。不過此種辦法僅爲日用品之製造者所採用。

展覽會——利用公開展覽的機會以收宣傳之效，此乃規模最大的方法，除了將生產品拿來展覽外，事實上以上所述各種方法在展覽會裏都會全部使用。此法通常由多數單位聯合舉辦，或由政府或社團舉辦，展覽會能够把你的貨品給大衆認識，你以爲參加展覽會值得麼？那你就大錯特錯。

上述幾種辦法，大抵均固定于一地，如是舟車輪船上的宣講或掛在舟車的壁上的招貼，共對象亦僅屬于舟車輪船上一地的範圍，我們可以說是固定的一類，另外還有流動的，例如利用一部汽車或板車，把宣傳的圖文裝置好，在市上到處行駛，或僱用人伕肩着廣告牌或配以樂隊于市街上遊行，又如最近美國阿拉斯公司用一架DC-2型四引擎機陳列該公司出品之汽車及飛機零件環飛全球，報章稱之爲空中商店，其實它沒有貨物出售，只是宣傳性質，可以說是流動的展覽會，這些都是屬于流動的一類，不過雖然有固定和流動的分別，他們採用的宣傳辦法實與上述各項，無大差異。總之，宣傳手法的表現，隨科學之日新月異而不同，筆者一時所能舉出只此數端。

四、怎樣應用

明白了宣傳的諸種形態，我們不是隨便使用任何一種就可以得收宣傳之效的，我們還要曉得怎樣去實施，然後宣傳才得有效果，第一要認清銷售的對象，第二要因應社會的環境，還要看自己的財力。

比如：圖書文具、體育用品、學校教具等一類的東西，其銷售對象大部爲教育界、學生，那末宣傳廣告就要選擇此種人士常到的地方和常閱讀的刊物報紙去登廣告或樹立廣告牌或標貼。如果是旅行用具就要在旅館，車站碼頭等地方。如果是農具、種籽、牲畜藥品，肥田料等就要在城市的郊外、小市鎮、鄉村、公路、墟場等處，如果用戶特別少的，應製印刷品派專人分送，如果是富貴人家的用品，可以利用廣播，雖然現在收音設備已日漸普遍但仍未能臻理想普及享樂的範圍。這些都是針對銷售對象而當留意怎樣實施宣傳的辦法，有些是利用人們的聯想——因爲某種場合引起其需要感的，如公廁中常見某種藥物的廣告，即其一例。

其次怎樣去因應社會的環境呢？在某一問題發生需要某一種物品爲社會人士所注意或急需之時，這一種物品的宣傳就要乘時而行，例如發生疫厲時防療疫病的藥品；忽然斷屠時可供人佾決肉食的猪牛肉等雌頭物品。普通有季節性的東西，如夏季的凉品害糕冰具等，如節令用的禮品消耗品等，都要及時宣傳，才能爭取顧客。

紀之，實施宣傳如果不合時宜，不合地點，不明銷售的對象，那就收效很微，甚至毫無效果。

五、宣傳品質的內容

時、地、人三種環境都曉得怎樣去適應，還要進而研究宣傳品質的內容。不論講辭、歌曲、圖畫、文字、都要美麗和諧，不令人討厭，才能吸引注意；或者出奇突屹惹人注目。文字應趨淺簡單，使人一看便明，立刻知道其內容最忌舞文弄墨，故用艱深辭句，使人看了莫明其妙。歌唱演講，最忌頭燥無味，使人聽了不知所云，否則即使時、地、和對象都選得很適中，亦將大大減削其效果。因此，專爲人設計的廣告公司便應運而生。我們不要以爲廣告是浪費的開支，其實廣告的技術，如運用得宜，你的貨品就能够暢銷了。

有時廣泛的宣傳不特可以推銷貨品，而且可以做成社會風氣，最顯明的例子是美國的香口膠，由此可見宣傳力量的偉大，所以現時一般規模宏大的廠商，多設有專門主持廣告事務的部門。以上提出的宣傳辦法，大抵多爲一般零售商所採用，至于廠家批發生意的宣傳，固然可以照樣使用，但同時應與各出入口商，各地商會團體互相密切聯絡，盡可能參加各地的展覽會，廣告的刊登最適宜于與出入口商或各地商會團體有交換的刊物或贈物之上，如本會現在編製的會員名冊，本會的月刊等，如在這些刊物上利用廣告宣傳，相信必有相當效果的。

所有關于工商業宣傳的技術，大部份已爲吾人日常使用，說了好像是老生常談，然而這正是最基本最重要的技術，除了完全懂得運用之外，我們實不能不加以注意，加以研究。忽略了它，很容易招致經營的失敗。

宣傳術是工商業生存和發展的主要條件之一，我們要記着Calvin Coolidge的名言：「廣告是商業的生命。」香口膠的故事，就是鐵証

徵稿條例

一、本刊公開徵稿，歡迎會員及各界人士投稿。

二、凡一切有關本會宗旨及本刊目的之圖表、畫片、論著、通訊、譯文，均所歡迎，文體不拘，譯稿請附原文。

三、來稿本刊有增刪修改之權，不願者請先聲明。

四、來稿筆名外須有確實姓名地址。

五、來稿一經刊登，酌致薄酬，不受者聽。

六、稿金每月核發一次。

七、來稿不論登載與否概不退回，如須退回者，須先聲明。

八、來稿請逕投大道中華人行三樓本會幷請書明「月刊編輯」收。

香港德輔道　九龍彌敦道　廣州太平南路

新世界大藥行有限公司

THE WORLD DRUG CO. LTD.,

HONGKONG CANTON & KOWLOON

專營　歐美新藥　醫療用具　化學藥品　工業原料　香油香精　粧飾香品

總經理　中國雷電藥廠出品



鋁—世界上最普遍的金屬

杜若

在供應這個稱爲金屬時代的八種金屬中，只有一種是由現代科學研究得來的產品。這就是鋁。其他七種—鐵，銅，鉛，錫，鋅，銀，金，在古代就已經是爲人所知的了。

這種鋁的新發現，和鐳的新發現有不同的地方，因爲鋁不像鐵還普遍多。岩石分析專家計算它大約佔了構成地殼成份的百份之八，如果把它全部提煉出來，就足以替整個地球造成一個厚度五哩的銀色外殼。

鋁的功用並非最近纔發現的，在一四世紀以前，化學家就懷疑地土中存有一些未經發現的元素，其中之一就是鋁，在一八二五年的時候，荷蘭著名科學家柯斯德(Hans Christian Oersted)經過用種種繁複的化學方法，終於提煉成功了極少量的我們現在叫他作鋁的元素出來。隨後和他同時代的德國威雷教授(Prof. Friedrich Wohler)在一八二七年居然提煉出幾小粒眞正的鋁，其中最大的也不過像針頭般大。

那幾小粒鋁，在工業史上竟成了劃時代的標誌，威雷教授把其中的一粒用鎚打成薄片，這樣就證明出鋁是有伸展性的，他再測算它底密度(Density)，因爲它竟然是屬於最輕金屬之一呢。

在一八五五年的時候，法郎巴黎舉辦了一個世界博覽會，在那博覽會裏面，很隆重地陳列着一小條金屬的鋁，它是在法國著名化學家達維爾(Henri Sainte-Claire Deville)指導之下，花了不少費用，經過繁複的化學方法而製煉成的。有一個故事這樣說，就在那一年，一小點的鋁賣給了暹羅王，那位東方的君主是到巴黎遊玩的，他渴想到那少許罕世的金屬，他認爲能够把它帶回祖國是一種非常的榮譽，而且把那一點鋁，鑲成了時錶的墜子，世界上更沒有一種裝飾品是跟它一樣價值無變的了。

但是，這種布罕的金屬，除了被人當作有趣的珍玩之外，一直就沒有發揮什麼有用的效能。直至在美國俄亥俄州(Ohio)的一間小木屋裏居住的一個青年的大學生，纔替它在生產界方面打開一條新的出路。這個青年名叫荷勒(Charles Martin Hall)他坐在奧柏林學院(Oberlin College)的課室裏，他傾聽着他底教授講解鋁底有趣的特性和它底不幸的高昂代價。那教授說，如果有人能夠發明一種成本低廉的煉鋁方法，必定能夠成爲富翁是無疑的，據記載所說，當那青年聽了他老師這番話，便對旁邊的同學這樣說，『這是我要進行的工作呢！』

這是美國人的事業奮鬪中最傳奇式的一個故事，荷勒克服了多少困難，掃除了多少障礙，終於發明了用電解的方法，使鋁能够用低廉的成本提煉出來。他底老師的預言終竟應驗了，他眞的成了富翁。可是他後來短命死了，臨終的時候，他吩咐把他底遺產的大部份，捐贈給社會作教育和科學研究的經費。

鋁具有兩種天然的特性都是無須乎再勞煩科學的研究來加以改善的。它底第一種特性是傳電力，因爲鋁能够把電流傳導得比其他金屬更快。而且，除了銀和銅之外，在大小相同的電線中，鋁是傳電最快的。它底第二種特性是傳熱力。這種特性使它在烹飪器具方面發揮了最大的效能。雖然，實際上數千年來陶器是人類用以炊食的唯一器具，但它底功用是絕對不能令人滿意的。因爲陶器的傳熱力不强，由火發出來的熱力被它隔離着，好像你想烹炙一片牛排，反而用石棉來把它包裹着一樣。

但我們要知道，純淨的鋁是柔軟的，所以用於製造Do-X式飛機的那種特別堅强的鋁合金，是曾經和當時期的研究的。還有一點我們應該知道的，就是鐵之所以能够如此有用，大部份也是在於它底鍊成合金之後。假使世界沒有現在我們所用的鐵，而只得一些用化學方法提煉出來的鐵的純精，那麼，鐵這種金屬也難免只是一種科學上的珍奇罷了。純淨的鐵是柔軟而無用的。眞正造成這個所謂鐵的不是鐵，而是鋼。少量的其他元素和鐵混合起來使它變成更堅硬，那就是鋼。鋁的情形也就和鐵一樣，它也需要和其他元素混合起來，變成一種「鋼鋁」。

科學的研究對於這方面是成功的，在製造硬鋁方面，科學研究的成就比實際的需要還多。因爲這緣故，迄到許多近代冶金專家開始明白何以許多像鋼或青銅等合金會比較純淨的金屬元素造成的東西更爲堅硬。冶金專家拿一點子「鋼鋁」，小心地把它擦拭着，好像一個珠寶商小心地擦拭他底一粒金鋼鑽一般，于是，他再把它放在一具全世界最精巧的顯微鏡下，小心研究它底被擦拭過的光面，于是他在問題上獲得了一點端緒，舉例來說，他開始明白何以將一點銅和鋁混合，就會使它變得堅硬起來。情形是這樣，在顯微鏡下，粒狀的銅做成無數微小的『栓子』，即止鋁本身構成份子間的分離，正如木匠用兩頭尖的釘子把木頭連接起來一樣。所以，用我們愚鈍的人類見地來推斷，那偶然在顯微鏡下發現的事實大概就是能够使合金變成堅硬的原因。

在十七八年前，我們想要鑄造一錠重量二百磅這樣大的鋁眞是一件困難不過的事，在那個時候，一件長度八九十尺的東西想用整塊的鋁鑄成，無論如何是絕對不可能的事。而且也沒有人敢確保能够成一錠巨型的鋁，完全沒有裂隙和瑕疵，這些困難後來都由科學研究者一一加以克服。現在，重量一噸以上完好無缺的鋁塊已經可以鑄造出來了。所以種種從前用鋼鑄成的東西我們現在都可以用鋁來造了。而且，我們現在想完全用鋁來建築一座摩天高樓，那也是絕對可能的，不過是浪費一點罷了。

科學的研究使鋁的用途日益加增，據十年前的統計，已經有五千萬個汽車機器用的鋁質活塞供應市場的需要，它們是既輕快而又堅固，無疑地是爲人所樂用的。同時，航空工業也是鋁的最大消耗者。鋁又被認爲是最適合用于製造近郊火車的材料，因爲這種鋁質的輕車，一開一停都是敏捷異常的。同時對于製造高壓電線，鋁的功用也是最優越的。

再說到鋁質的漆料吧。當塗上這種漆料的時候，因爲漆料本身的互相堆疊，所以就變成像魚鱗般的形狀，而且，正如魚鱗之用爲抵禦水中生物鉤爪底刺傷一般，鋁的鱗狀面也可以用來抗禦光線，紫外光和溼氣。爲了它有這種效用，所以。在許多鋁木廠把鋸好後的木料都塗上一層鋁現還有一種鋁質的新出品，便是鋁線織成的篩，它比較用其他金屬製成的篩更好用，因爲它底顏色光耀而且又不會生銹。最近科學界又有一種最新的貢獻，那就是發明了一種化學的方法，這種方法能够把銀色的鋁染成各種顏色甚至染成黑色也可以的，所以現在那些愛好用顏色厨具的主婦們大可不必放棄鋁壺鋁鍋等不用了，雖然一個天藍色的壺未必就比一個原色的鋁壺、鋁鍋會煮出更好的味道來，不過，厨具的設色到底是時髦的主婦們最愛好的玩藝兒她們怎能不講究呢，可是現在她們都得到完滿的解決了。

鋰(Lithium)

鋰是世界上最輕的固體，爲一種白色柔軟的輕金屬，只合同體積水的一半多重量，在空氣和水中變化，都不及鉀鈉般劇烈，過去僅爲實驗室中的藥品，鋰的最大用途是用化合的方式來除去大量金屬和合金中所混存而無法分開的氧及其他雜質，對于此次大戰軍需工業上有極大的幫助。

光宇製造廠

他擁有現代的設備，週密的管理，開明的措施。

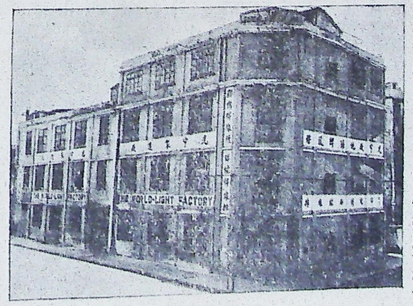
魯智

如果香港將來眞會變成一個工業港的話，那末，半島上西岸突出部份的大角咀地段，便是本港工業的搖籃，那裏小小一段地區內，就有大小數十家的工廠，有蓬勃一時的電池廠，有銷路暢旺的橡膠廠，有正在黃金時代的糖菓廠，還有那去年盈利百萬港元以上的光宇製造廠。

一個工廠要能够發展，必須自己具備着幾個主要的條件，第一要足够的資金流動，第二要有良好的設備，第三要有合乎科學的現代化的管理。尤以後者最爲重要，因爲即使你有了充足的資金，良好的設備，而管理得亂七八糟時，金錢物料會虛耗，製品會粗劣，結果祇有一敗塗地，光宇製造廠在這一方面却顯得異常成功，在本港民營工廠裏，能够如此週密管理的，實不多見，他去年的輝煌成績，固然其他原因很多，但管理得法却是主要因素之一。

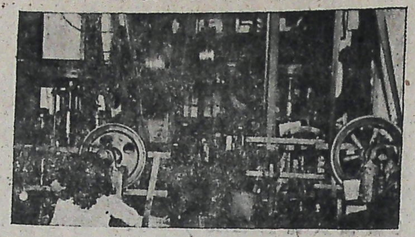
光宇總廠專製風燈，總廠門前放着一個警崗亭，僱有印警守衛，大門左邊設有守望室，另派專人司檢查出廠物品和日薪工友出入記時之責，正面是上樓上的大樓梯，爲全廠進出總道，盡頭處有公告牌，貼着三月份上半期各工友做工超額之得獎數目。二樓的正中是「庶務部」擺着幾張辦公桌，放着一具烙印上班時刻的記時鐘，壁上安放着每男工一張的考勤名咭和數目很多的女工名牌。五六個職員忙碌地工作着。右邊一部份是處理工務和行政的分辦公室，其餘大部份是工場，三樓是工場和成品室，四樓是總辦公廳，會客室技術室會計部和留廠職員的寢室。廠房一連十棟，土敏土築成的四層大厦，樓下工場分南北兩部。各型機械，駢列雜陳，有行列整齊的，有龐然矗立的，有小巧玲瓏的，間共裝有五十噸螺旋責床四部，三十噸啤床六部，二十噸啤床四十部，二十五部，特種工作機十四部，二至十噸啤床二十五部，電動機六十八部，計共二百餘匹馬力。另設有機械製造和修理部，分設於工場北端和東邊兩處，其中又裝有車床、刨床、鑽床、囉床等機器，約有二三十部之多。另有十二缸的染鍋機全座，安裝於樓下西端的染鍋房中。二樓分手啤部和小安勘部，裝有各型手啤二百五十架，轆床十六部，另其他安勘工具頗多。

三樓設有電鍍、磨光、檢查、包裝各部，與成品貯藏室等。此處設有電鍍磨光機廿七部，五百安培低壓直流發電機二部，大電解缸四座。又全廠擁有大小鋼模五百五十套，分置於各部工場，此項鋼模，構造上有毒藥複者，這是工場各部的佈置情形。每一工作部門都有起貨登記的寫票員、考成員，做着各工友的工作成績登記——核計獎金的一種原始紀錄，座旁



總廠外觀貌

總廠北機部之大責床



標着該部工作成績的統計圖表，在這些圖表上，我們可以看出工人的工作效率，人和機器的開動時數，機器的生產率，把各該部工作情形和效果，精密地表示出來。寫票員與考成員每天所做的紀錄送給統計員，由統計員將做成的表格，再送給技術室，技術室是全廠設計的總機關，乘負指導工程責任。

高級首腦部除了實地視察外，便根據這些報告和設計的貢獻，來決定全廠的行政和工作。因此，工作上的錯誤，人力、時間、或物力的浪費，處理的不合理，聯繫上的脫節，甚至輕微的瑕疵，都迅速地能够發覺，可以馬上加以改良。許多人以爲統計只是一種用來裝飾的事情，所以即使有統計人員的工廠，也只做些美觀的，不切實際的圖表在會客室裏拿來做鑲壁的裝飾，他們絕想不到統計的眞實的效用，而且很多工廠，根本連裝飾的統計也沒有，這是工業界一種嚴重的錯誤和損失，因統計和會計有着極密切的關係，不幸這兩種東西，在本港一般工廠裏，都沒有給人重視，現在光宇廠能够有這樣的措施，他前途的光明，自是必然，無可懷疑的了。

當上班工作的鐘响了，我們可以看到一大羣工人順序跑入廠裏，以整月計薪的長工們走到二樓庶務部拿自己那張紅色的考勤咭，在記時鐘上烙上到工的時刻，拿回下守望室辦理這種手續，他們的咭是黃色的，這種考勤咭經記時鐘烙印後對於到工時係幾點幾分都有登記。所以沒有人遲到或早退，比用筆簽到的辦法高明得多。工資每半個月爲一期發放一次，有一點最值得工友擁護的便是在每期完結時，除發給每日每人應得工金外，幷很快便把各人的超額獎工，和做不足額的數目公佈，換言之，就是一般工友，除了固定例得的工金外，每月幷有兩次得獎的機會。而獎金又是大多數人所能領得的，因工作標準，係按着尋常人所能做到的程度而制定，祇要工作者不偷懶，便能得獎。每次獎金即達千元左右，如此算來，該廠除發正常工資外，另加發獎金一種，每年便達二萬餘元了。工友們如果懷疑自己所做的工作數目計算不對時，可以向考成員提出更正的要求，同時幷可要求檢出原始記錄來重新核算，這種完全民主的辦法，避免了一切尅扣的創舉，減了很多猜忌和糾紛，是這值得大衆去效法的。獎金的計算，採取定額數量法是按該級工作的難易快慢而定出各個不同的標準，比如每天工作九小時，某一項工作規定以製成若干件爲標準，做不足數的，在扣要扣工資，超過的也照給獎金，同時規定「新手」——新來的非熟練工人，有練習機會，練習期定爲一個月。練習期內有賞無罰，一般勤敏工友即使新入廠也可獲獎，這是一種誘掖新人的方法。現在我們可以說到光宇製造廠的另一種開明的措施，那是工人製造不及定額應扣的

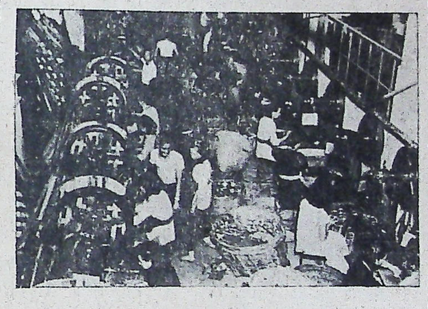


總廠二樓手啤部

工資，并不在當期的工錢裏實行扣發，只暫作帳目欠數的記載，待下期努力工作，將超額所得獎金逐來填補。一期二期填補不了，還可留待三四期，但本身每日所得工金依舊絲毫沒有影响，在生活艱難的時代，這種辦法，一定獲得很多工友擁護。至如連續多期均不及格，那就認爲此人無法造就，雖然應扣的欠額工資依然不扣，但爲防止別人的效尤，祇有把他辭退，關於這種限額的計算，也很公平，如果工作時間內，有因事實上需停機者，有機器損壞者，有快慢不調協者，這種停工的時間，都不入工作時間計，以免工人吃虧，至於工作中忽然要暫時停頓的原因據說大概由于下列幾種關係：（一）機械或鋼模的待修，比如第一級的機或模忽然損壞，便不能供應第二級的工作；（二）工作快慢不同的關係；（三）材料配用的關係；（四）管理上的偶然的錯誤，（五）半製品過於擠擁而形成地方的逼仄。

關於光宇廠的醫藥設備問題，除例有救傷藥物外，并聘陳炳森醫生爲駐廠廠醫，每日爲工友免費診病，并施贈藥劑。又聘蕭東輝爲跌打醫生，如爲因工作受傷者，除送醫院治理，并負担費用外，療傷期內的工金一律照給，該廠去年支出醫藥費共達一萬零八百餘元，工人當受惠不淺。

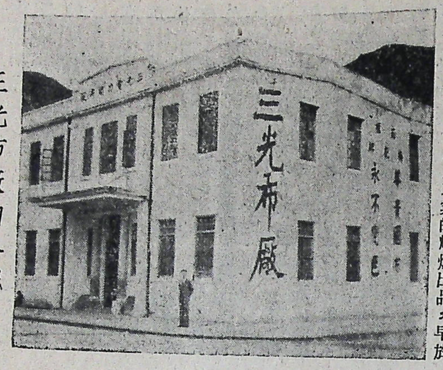
當工人進入工場裏，馬上一切機器都轟轟怒吼起來，樓下北端工場，你可以看見牽引皮帶在空中不停的飛轉，這種皮帶在上的裝置法，是比較舊式的，因爲它使到人的視力受影响，并阻礙了工場的光線。南端是較爲後期的建設，皮帶的安裝改在下方，軸心是藏在地下的。二樓工場使用電動力較少，一部份是手啤機，同時安揷配搭的工作全用手工。三樓的電鍍部



總廠南機製部

，現在因大部產品改用染錫，染錫比電鍍還美觀耐用。製風燈的原料是鐵片、鋼線、鐵線、銅片等，這些原料，從樓下工場一直到三樓，經過二百零五次的繁雜手續聯綴四十一種零件才能製成，染錫磨光後，配上玻璃罩和棉芯，便成一盞簇新的風燈。在包裝之前，要經過極嚴密的檢查，所以他們的出品，在市場上的信用能維持不墜，出品的牌子，祇有地球牌一種，每月生產量約十八萬枝至廿二萬枝。凡農村、舟車、行旅、鑛場、和軍營等沒有電燈設備的地方，都需要風燈，故此銷路相當廣大，以非洲、印度、暹羅、緬甸、菲律賓和南洋一帶爲主要銷場。在戰前各地市場差不多全部由德國美最時的火手牌風燈獨佔，民國廿二年光宇廠成立，由于管理週密，出品精良，成本減輕，乃能於獨霸天下的火手牌寶座裏，奪得一席，并可與之頡頏。戰後德貨絕跡，却又來了美貨的競爭，但以光宇廠有如此出品和人事上如此的努力，相信如沒有其他國際性的原因，美貨競爭是毫不足畏。

現在讓我再談談光宇製造廠的沿革吧。該廠於民廿二年創辦時，原在福全鄉街，到民廿五年因業務發達改遷今址（大角咀必發道）——這是光宇的總廠，亦即是該廠的風燈廠，以後陸續增設二三四五分廠，二廠是線轆廠，三廠是玻璃廠，四廠是熨斗，五廠是鋁器廠，各廠合共佔地五萬七千餘方尺。各分廠均在總廠的附近，彼此的連絡極爲方便。另外在德輔道中卅號四樓設有辦事處，主理推銷和購料的事務。首腦人爲總經理黎景殷，總監理黎伯敏，總工程師鍾士元，工程師黎景宋，總廠廠長陳伯祺，二廠廠長謝介爾，三廠廠長李浩然，四廠廠長呂漢農，五廠廠長黎膺宇，工務主任謝右佳、岑兆彬，廠務副主任李永庶等。人材頗稱鼎盛，風燈廠方面有男女工人共約六百五十人，其中男工約佔一百一十人，工資的等級，大概新手女工每日可得一元五六毫，熟手的得三元左右，男工比較高些，由六元五毫至八元五毫，長工每月除供膳宿外，可拿一百二十元至三百元以上，長工人數約六十五名，多是男性。光宇製造廠在總經理廠長和工程師努力經營，擁有現代化的設備，週密的管理，開明的措施和工人的協力工作之下，光宇的前途是燦爛的，一定能隨地球牌風燈的光亮而照耀寰宇！



三光布廠的外貌

飲譽十九年的三光布廠

陳敏

香港三光布廠開設於民國十七年，他所出產的「實色布」是民族工業的輝煌出品，早於戰前已名聞港外了，尤其在南洋一帶，「三光布」聲譽之高，十九年來如一日，即三尺孩童亦無不知「三光布」，太平洋戰爭的前夕，可說是該廠設廠以來的黃金時代，當時定貨單如雪片飛來，及使該廠雖儘量撥充設備，日夜開工，都無法應付這種迫切的要求，當時全廠工人已在五百人以上，門市部分設在香港永吉街及九龍上海街兩處，並在澳門設門市部，營業空前鼎盛，每月產量曾達三千疋的高紀錄。

香港淪陷，該廠也停了工，直至光復之後才告復業，十九年前艱苦締造三光布廠的戰鬥，如黎協嘉，阮秋明都已回來重振旗鼓，準備再展鴻圖。黎氏是三光布廠總經理，他不但是一位民族工業家，而且是一位超卓的銀行家，他於香港淪陷後返桂林，曾任廣西銀行副行長，在副行長的任期內，他曾動用金融力量，協助工商業的發展，對戰時經濟的穩定，貢獻不少。該廠現時的經理是陳君冷氏，有淵博的學問，與遠大的眼光，現任香港織布廠會主席，做事具有毅力，在這戰後紡織業遭受重重困厄的情形中，陳氏對該廠的貢獻是不可泯滅的，阮秋明是該廠的總工程師，對香港的紡織業的貢獻更大，「實色布」，就是他心血的結晶，阮氏從小致力於紡織研究的，尤精於漂染他所發明的「染精」，飲譽香港。

該廠廠址仍設在九龍青山道三七四號（電話：五六零七二），規模宏大，目前的設備，在本港布廠中仍居第二位，計有日本豐田式織布機六十台，夾紗機四台，筒子機四台，絲紗機四台，脫水機一部，染布機二部，脫脂氣甑二部，軋光機一部，還設有染色試驗室，零件修配室，以及自建六十二尺深的大水井一個，以免制水時水源短缺之憂。

該廠管理科學化，嚴密而且效率高，大致分爲三部，即織造部，漂染部和營業部，各部設主任一人，全廠職工約二百餘人，僅及戰前的一半，目前每日產布六七十疋，亦祇及該廠生產力的六分五。

布的織造過程，由該廠經理陳君冷氏引導參觀順着程序逐部去看，逐部詳細解釋，足化了兩個多鐘頭，纔布手續相當繁複，首先是棉紗的脫脂，棉紗本身是含有份量甚多的脂肪，如果不經過脫脂部份，則將來織成的布染色後會脫色的。脫脂的方法是把棉紗放進一個很大的脫脂汽甑裏，以四十度熟力，三小時時間，使棉紗裏面的脂肪質都游離出來，第二部份是染色，把已經脫脂的棉紗晒乾以後，便可以放在各種顏色的染缸裏面染成所要的顏色，放在染缸的時間，大概爲一小時。

第三部份是脫水，把染的紗放在一個叫離心機內旋轉十分鐘，即可把紗的水份完全揑發出來，據說本港的織布廠設有離心機的很少，大都是用人力把紗扭乾。

第四部份是把各種染好的紗放在筒子機上打紗筒，使一組組的紗都打到筒子上面去，第五部份是把已經打到筒子機上面的打紗筒，放在夾紗機上，兩條或三條四條各種顏色，或人造棉紗，人造絲等，扭在一起。第六部份是拉經工作，因爲布上是直經線和橫緯線，所以必須將夾好的紗，放在拉經機上拉好，然後在第七部份打緯機上打好緯紗，第八部份的工作是穿綜，主要是花紋配合，這部份工作是相當精細和熟練的，沒有辦法用機械，所以這部份用人工。第九部份工作是把紗上機頭，第十部份便開始織布，布織好之後，便是整理工作，首先是驗布，這是檢查出口，把一疋疋織好的布，從頭到尾細細檢查，看是否有紗結，有破洞，或其他令人不滿意的地方，驗布工作完畢後，便放在軋光機上，用高度的熱力去熨光布疋，這正如熨衣服的工作一樣，這部份的機器轉動是很快的，每天生產的布，祇開動三兩小時機器，便可以軋光完畢，以後便是捲布，包裝，出廠。

據該廠經理陳君冷氏表示，目前本港織布業仍在重重困厄中，最主要的是在日本及美國，中紡的布疋打擊下，本港布疋的海外市場日益阻塞，其次是原料來源未獲澈底的解決，再加上戰後物質昂貴，人們購買力的低落，這都是本港織布業目前的大癥結。

魯智

吧島蝦片公司

市上京果海味店裏售賣的蝦干，只是「海味」的一種，是將大蝦用竹枝穿一排一排，壓扁晒干而成，普通的吃法是加上油和醬油蒸熟拿來佐膳，本港的吧島蝦片却另加人工製造，他的出品非屬於「海味」，他是拿生蝦來做原料，製造的時候，先把生蝦以開水略爲煮熟，去壳後，將淨肉搗爛，拌將蝦壳煎汁，以肉和汁混成肉泥，搓成直徑八分的圓條再加熱蒸熟，切成薄片置陰處風乾即成膠狀略帶黃色的蝦片，食用時用生油或豬油牛油炸之，八分直徑圓片的蝦片却膨大三倍，顏色雪白，蝦味清美甘香可口，最宜用作下酒和送粥吃。

吧島的出品除了衆所週知的蝦片外，還有吧島花生，吧島薯片和最近新出的，威特色的吧島火腿雞片，以上各種出品通以「吧島PALMETTO」爲註冊商標，現在主要的銷場是美國，其次是菲律賓南洋等地，營業狀況頗佳。吧島各種出品，在本會歷年主辦的中國貨品展覽會裏，一致獲得好評，每次均得優等獎狀，足以証明其出品的精良。

創辦人盧毓華先生，于民國二十六年春嘗設廠於本港告羅士打道第四十九號，當時僱有男女工人數十名，每日銷貨數千打，銷路之廣，無出其右。

吧島食品，別樹一幟，加惠口福不淺。

貿・易・介・紹

THE BARODIAN AGENCY(227, Grey Street, Durban) 廠商代理徵求疋頭，油燈，磁器，風燈，樟木箱，雨傘，男用內衣，小童內衣，小童短褲，女用燈籠褲，男用背心，男用緊身衫褲，男女用手帕，工人衫廠商委託代理。

P. DAUSSA CORPORATION（52 Vanderbilt Avenue, New York 17, N. Y.）商行徵銷大帮各號棉紗，人造絲，尼龍絲及羊毛線，歡迎織造商函取貨樣。

Soe Nyun & Bros. (515 Dalhousie St., Rangoon (Burma) 出入口商行，徵求漆器，磁器，玻璃器，膠鞋，線襪等廠家。

Vitality Bulbs Ltd.(Neville House Neville Place, Wood Green, London, N. 22.) 徵求眞正出品優良之燈泡廠家。

ALBERT S. HABOUCHA（P. O. Box 2140, Cairo(Egypyt)）徵求磁器廠家。

沙頭國貨產銷聯營所徵求廠家委託推銷，（沙頭中正路二四〇號之一弍樓，電報掛號一六五五）。

S. L. Costa（17, Brassfounder St., Colombo 13 (Ceylon)）出入口商及廠家代理徵求布疋腰布，薄棉紗等廠家委託代理。

Barkhan & Co.（TYP.）Ltd.（Balmoral Building, Cor. Harrison & Kerk Street, Johannesburg, South Africa.）徵銷石墨鉱鉱及各種工業原料。

（祥）

民元布廠

總廠：香港九龍長沙灣
電話五六五六零
第一分銷處：香港永吉街十三號
電話弍三弍壹四
第二分銷處：九龍上海街三三六號
電話五七五六二
澳門分銷處：澳門草堆街壹〇四號
電話二六五一

本廠設備最新式
完備機械專織
精美國布

元興織染廠

電機

本廠出品雙虎球標色斜色布，戰前已風行馬來亞暨島荷蘭東印度，非律賓，暹羅及近東各地。戰後出品更見精美。兼代客漂染及代同業整理布疋，如過漿，軋光，伸潤，裝摺及乾布等工作，取費廉宜，起貨敏速。

營業部：香港文咸西街五十一號
電話二五八一二
電報掛號：YONGBIRD
工廠：九龍土瓜灣道
電話五七一〇六

會員出品介紹

大華鐵工廠復興飯鍋

大華鐵工廠出品復興式鋼精飯鍋，係用厚鋁片製成，全套六隻，口徑分爲200 mm 220mm 200mm 180mm 160mm，品質上乘，式樣美觀，較之舶來品，絕無遜色，且傳熱迅速，烹調快捷，問世以來，不脛而走，最近該廠爲減輕用戶負擔，更將成本減低，大量供應，服務社會之精神，誠屬難得，故本會樂爲介紹。

先施化粧出品

化粧品製造廠在華南方面，出品之精，銷路之廣，規模之大，首推先施化粧品有限公司，其主要出品計有先施牙膏，雪蕊，拉芬打頭腦，金美蓮頭蠟白玫瑰頭水，護髮霜等，他如各種頭油，香水，爽身粉，面油，膏，霜等，亦有大量供應尤以先施牙膏，拉芬打頭腦，蠟，雪蕊等爲世人所歡迎，幾爲日常必需品，查先施牙膏，係選用上等原料配製而成，價錢公道，能殲滅牙菌，有護齒固齒之功，能令牙齒晶瑩可愛，用過芬芳之氣常縈繞於口腔，至拉芬頭蠟，金美蓮頭蠟，用以理髮，僅用少許便梳掠自如，髮光可鑑，常用之，能使頭髮滋育，絕無枯黃禿斷之弊，氣味馥郁，其餘事耳，雪蕊，爲士女修容之恩物，此膏潔白嫩滑，幽香清遠，常用之，能使皮膚幼膩，與人接觸能獲對方愉快之感，若婦女輩於敷粉前用之，尤能令所敷之粉異常勻貼，容光煥發，妍倩倍增，誠新時代助粧之無上妙品也。

獨一無二的吧島蝦片

本港獨一無二之吧島蝦片，經已風行遐邇，凡十餘年，出品優美，中外人士一致贊許該廠除

大華鐵工廠出品

鋼精飯鍋



招請本港・外埠代理

鋁片製成 全套六隻
取價低廉 易熱耐用

所務：香港大道中華人行六樓
電話：弐三弐八壹

大安置業有限公司

專營房屋地產業務
兼營代客買賣物業
常備房屋吉地買賣盤歡迎惠臨查商或電話接洽

總辦事處：香港大道中壹六九號二樓
營業部：中環機利文新街八號
電話：弐五五六壹

吧島蝦片外，尙有吧島花生，吧島蘑片及最新出品之吧島火腿雞片，各項出品註冊商標爲「吧島PALMETTO」茲將吧島蝦片之優點詳列於後：一、色澤潔白，二、味道鮮美，三、鬆化可口，四、裝璜名貴，五、携帶輕便，六、僅用少量油炸之即可，七、炸時手續簡單。有此七項優異之處，能暢銷各地殊非倖致，該廠出品之總經理係聯藝行，在香港蘇杭街廿三號三樓，電話：二六七七六號

南洋兄弟烟草公司港廠出品

該公司戰前出品凡數十種，勝利復員後，陸續擇尤選製，現經復市者計有：白金龍五十枝罐庄，廿枝包庄，十枝包庄；紅金龍五十枝罐庄，廿枝包庄，十枝包庄；千秋廿枝包庄，十枝包庄；福祿十枝包庄；多寶十枝包庄。以上述各種出品，久著盛名，堪爲各界人士所愛護，用特介紹該公司辦事處在灣仔道二七二號・電話：二〇四八〇 經理室二〇三二一 廠長室二三八一五

捷和五金製品

香港捷和製造廠，爲本港有名之華資工廠，戰時概遭日敵沒收，損失慘重，和平後，積極謀恢復，最近已復舊觀，其出品有：

鋼筋：各國五金原料，經戰爭時期之鉅量消耗，故和平以來，出口仍受相當限制，該廠爲應市面需求起見，自行開工輾軋，方、圓、扁、竹節等各式俱備，拉力經太古船塢工程師之化驗，認爲合格，堪與外貨毘美，故本港各大建築家均樂於採購，正在建築中之九龍摩天大厦（電話公司），即使用該廠之出品以建築者。

銅片：原料上乘，故出品光滑異常，冲壓絕無爆裂之弊，本港各電手筒製造廠之採用者甚多，蓋以其質地優良，電鍍磨光工作便利。

風燈：製造精良，式樣美觀，南洋菜島以及澳洲菲洲等處，採購者甚多。

儉油燈：經濟儉油，式樣精巧，於鄉村家庭間使用，最爲適宜。

熨斗：流線型及生鐵兩種，款式新穎，出品以來行銷菲律賓馬來羣島等處，備受歡迎。

糖薑

▲馳譽國際百年的華南特產！

出品廠：

萬隆 時新 南華
中華 聯安 同芳 裕隆
濟隆 祐隆 翠香 大利

總批發：

香港糖薑貿易有限公司
大道中中國銀行三樓
電話弐壹五一〇號

茲將致李斯爵士原文錄後

2nd April, 1848

Rt. Hon. Lord Listowel,
Minister of State for Colonial Affairs,
PRESENT.

Sir,

Taking advantage of your visit to the Colony, I, in my capacity as Vice Chairman of the Chinese Manufacturers' Union, Hongkong, have the honour to submit this for your personal attention, soliciting your kind and sympathetic help in a matter which has a very direct bearing on the future prosperity of Hongkong.

The matter I refer to is Local Industry. It is most unfortunate that at a time when Hongkong's Industry was just beginning to bud, the Pacific War broke out and Hongkong soon fell into the enemy's hands. Local industry, more than almost any other thing, suffered the severest damage and loss during the Japanese occupation. The work, which took our local industrialists a few decades of hard effort & toil to build up, crumbled to its very foundation after three years and eight months of Japanese reign of destruction.

Although the Japanese were successful in inflicting upon us physical harm and material damage, they failed completely in their endeavour to crush our indormitable spirit whidh burst forth with unprecedented fervour as soon as peace was once again restored. To-day, unlike the pre-war past, the local industrialists are not satisfied merely with producing for the consumption of local requirements and neighbouring markets of Hongkong; they are now all out to fight. with grim determtination, for a place fn the world market.

Unfortunately, in spite of their admirable and undaunted spirit, our local industrialists have, at the very outset after Liberation, been lamentably handicapped for want of Capital. After expending what little was left us, after the ruthless looting and destruction of the Japanese and the ravages of the impoverishing war, on rehabilitating our factories, we found that we had nothing left for the operation of our factories which needed a very substantial, circulating capital. Although most of us managed to contract loan after loan from our friends, these private, but limited individual resources, after a time, found it difficult to meet our colossal needs,

In a desperate effort to save the acute situation, it was decided at a meeting of the members of our Union that, on behalf of members tn bad need of funds for the operation of their factories, the Union was to petition the government for financial aid. The two recommendations the Union made to Government were:-

1. that the Government approached the Hongkong and Shanghai Banking Corporation requesting the latter to extend its help to local manufacturers in the form of financial loans or
2. that the Governmant utilised a fund belonging to the Department of Supplies, Trade & Industry, for the purposes of making the much needed loans to the financially pressed local manufacturers.

After much consideration and a long delay, the Government informed us that there

爲本港廠商利益懇切陳辭的

本會副主席徐季良致英國殖民事務部大臣李斯勳爵書

李斯爵士閣下：

大駕蒞港，曷勝欣幸！鄙人謬膺香港中華廠商聯合會副主席，用敢乘此良機奉陳數事，想閣下當能賜予仁慈同情之協助也。首須陳述者，即爲與本港未來繁榮絕有關係之本港工業。當過去本港工業正屆萌芽時期，即值太平洋戰起，香港遂淪敵手，經三年八月日寇之殘暴統治，數十載辛勞建成之工業，澈底被毀，該業所受損失之嚴重，實駕他業之上。同憶日寇領佔期內，施諸吾人之外體傷害與物質破壞，雖曰有成；顧其粉碎吾人不屈不撓精神之企圖，則告失敗。是以和平一旦恢復，各工業家即憑此精神迅圖復員生產，且於適應本港及其附近市場之需要外，更進而努力於世界市場之爭取。惟深可惋惜者，各工業家雖具此大無畏精神，但光復以來，由於資金短絀，均未如理想發展，蓋經日寇刼掠破壞後，遺財無幾。全部投資於重建工廠外，已乏餘力作工廠其他活動，苟無實際可供週轉之資金，難望奏功，吾人固可以私人關係，設法挪款，惟經若干時期後，此種有限之來源，絕難滿足殷切而龐大之需要，本會有鑒於斯，爰特召集會員大會，商討挽救辦法，經公決議，由本會代表急需款項之會員，向香港政府請求經濟援助，建議下列兩辦法備供採納：

一、請香港政府向滙豐銀行商洽以貸款方式援助本港製造家，俾利週轉；或

二、請香港政府在工商供應處之款項內， 取出一部份貸予正受經濟壓迫之製造家， 以應急需。

經香港政府多時之考慮，詎最後以無法協助覆示。致令吾人所懷熱望，盡付東流。鄙人代表敝廠，亦曾迭向香港政府詳陳困難，請予經濟援助，亦無結果。香港政府固深知本港工業之發展，關係本港前途至大。然竟未蒙付予同情援助，實覺惶惑遺憾。此外，尚有一事，太平洋戰爭爆發前，本港政府曾委戰時供應局與吾人簽訂合同，定製巨量軍需品，香港淪陷後，由於戰時供應局未能償付各項貨款：（一）已交收之製成品，（二）未交之製成品，（三）半成品，（四）在製造中之貨品及材料，（五）因履行合同所購儲之原料，遂使各製造家蒙受莫大損失。更因上述後四項物品，全係儲藏於工廠或私人貨倉，淪陷期中，被日寇擄去百分之八十以上，造成損失，益爲慘重之事實，香島重光後，各製造家即呈請香港政府賠償因戰時供應局訂貨所受之損失，迭經呈催早予解決；更據傳聞，此種賠償申請，較之其他賠款應佔優先，但亦無下文。何日始克獲准，恐仍如一年半前初次呈請時之渺不可期。抑更有進者，近傳延期還債之法令將予取銷，則戰前負債之廠商，即將被迫立清債務。際茲一般商人正處嚴重經濟嚴重危機中，倘再加此特殊負担，行見不少廠商將更陷於絕大困境。綜上所陳，本港各製造家大都在財政萬分窘迫中竭力掙扎，而此種製造事業對本港之重建與繁榮，實有極大裨益：故鄙人願代各工業家懇切陳辭，乞祈惠賜設法，予本港工業界以實際之經濟援助，俾使若輩艱苦奮鬥之偉大精神，藉有鼓勵，並得償其爭取世界市場之願望，實爲萬幸！肅此上陳，恭候訓示，敬頌健康！

was nothing that it could do to help us, putting thus an end to all our hopes and dreams.

I, too, on behalf of my own factory, wrote several letters to the Government, explaining our own difficulties and soliciting for financial help, but all of no avail. As the government must be well aware how important the development and promotion of local industry is to the colony, the Govrnment's reluctance to help is certainly something baffling and inexplicable.

There is, moreover, another grievance which the members of the Union wish to voice. Prior to the outbreak of the Pacific War. Orders for colossal quantities of military supplies were placed with us local manufacturers by the Hongkong Governmemt through the war Supplies Board. When Hongkong was occupied, we local manufacturers suffered sever losses through the War supplies Board's failure (inevitable, of course,) to pay us for goods finished and delivered, for goods finished but not delivered, for goods half finished and in the process of being manufactured and for materials bought for the execution of its orders. To make the misfortune more complete, over 80% of the last four items which were stored in our factories or private godowns were taken away by the Japanese during the occupation.

Soon after liberation, claims, specifically termed "War Supplies Board Claims" were submitted by the local manufacturers to the Hongkong Government. Despite repeated efforts on the part of the individual local manufacturers to entreat the government to expedite the settlement of their claims which were supposed to have priority over all other Claims, the day of settlement seems still as far off as the day when we submitted our claims a year and a half ago.

Moreover, the Moratorium is understood to be lifted in the very near future and firms with outstanding pre-war debit accounts will be hard pressed for settlement. With this extra burden on top of their already serious financial stringency, many an industrial firm will find themselves in a most difficult position.

In view of what I have outlined in the foregoing and the financial plight of most of the local manufacturers who contributed in no small degree to the rehabilitation of the colony and revival of its prosperity, I earnestly beseech you, as Minister of State for Colonial Affairs, to do your best to find some means of affording them some substantial financial relief in order that their laudable spirit to fight the good fight may receive an encouraging impetus and their dream of eventually winning a foothold in the world market, be realised.

Hoping, Sir, that my appeal and supplication to you for help will receive your kind and sympathetic consideration and, awaiting, in the meanwhile, the favour of your instructions,

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant.
C. L. HSU

Chinese Manufacturers' Union, Hongkong
Vice-Chairman

專載

淪陷時期債權人與債務人條例

制立法案審定日敵佔領香港期內支付金額與負債依法有效程度及其有關情事條例。

第一條。本例定名爲一九四八年債務人與債權人（淪陷時期）條例。

第二條。（一）本例除上下文有相反意義規定者外，所稱：

「離去」即離港，指在日治或日軍佔領時離港者，對于法團，其註冊事務所遷離本港時，即視爲已離港者。

「代理人」對于淪陷時期，應包括依本條（二）項規定視之爲代理人之人。

「銀行」指經營銀行業務之人，合夥者或法人。

「保管人」指佔領軍委任之人，爲敵產保管人，或收受所欠佔領軍敵人之租金者，但清理人不包含在內。

「債務」指以合法義務交付而到期依法律手續收回之款。

「恫嚇或脅迫」包括以任何行爲，或以通告爲恐嚇，通報佔領軍官員，謂債權人或他代理人拒絕收受軍票還債等情在內。

「港幣」指在淪陷前或一九四六年五月一日以後在香港合法流通之銀圓貨幣。

「清理人」指佔領軍委爲任何法人，公司，行店或其他商業行號之清理人並包括代行清理人職務之保管人。

「軍票」即佔領軍貨幣，指佔領軍發行在淪陷時流通之貨幣，但港幣不包括在內。

「淪陷時期」在本港而言，指一九四一年十二月廿五日至一九四五年九月一日之期間，並包括上述期間之一部。

「佔領軍」指淪陷時期在本港或一部份地方行使治理權之軍人，即日軍。

「財產」指訴訟標的物及動產與不動產所有利益。

「禁錮」指佔領軍或由於佔領軍命令所拘禁，但由刑事法廷判處之監禁則不包括在內。

（二）爲實施本例起見，無理何人在淪陷前具有權力（以下稱「原有權力」）爲他人（以下稱「原主人」）之代理人，如其人在淪陷時期或原主人離港或被禁錮，仍繼續代原主人執行其原有權力範圍內之任何情事者，應視之爲其原主人之代理人，無論其原有權力因地方淪陷或其原主人離港或受禁錮而有下開情事之一而終止之，例如（甲）因日軍佔領香港，由於法律行爲之結果者。（乙）由於該人之代理滿期，但此次再爲代理祇限於此一次貿易者除外。（丙）由於其他方法，但其人獲悉原有權力已終止之事實者除外。

第三條。（一）凡由債務人或其代理人或代表該債務人之保管人或清理人在淪陷時期以港幣或軍票付款與債權人或其代理人或代表該債權人之保管人或清理人而其所付款係爲償還下列債務——

（甲）償還淪陷前負債而付款者。

（乙）付給淪陷前或以後到期利息者。

前項付款如係依照本條（二）項之規定並屬於下列各項之一者，即爲有效解除其債務——如（壹）照面值以港幣付款者，（二）依佔領軍公定比率以軍票付款者，（三）依有關各當事人同意之比率付款者。

（一）凡有下開情事之一者——

（甲）收受軍票還款係由於恫嚇或脅迫者。

（乙）以軍票償還淪陷前所借債本而（壹）該債當時未到期者，（二）該債如已到期但未經債權人或其代理人代表要求清償，亦非依據契約由雙方訂明確定償還日期者，（三）該債如已到期並經要求清償，但非在提出要求後三個月內償還者。

前項付款須依照本例附表所定比率及手續重行計算之，而有效解除此部債務，亦限於重行計算之款額爲準。

（三）本條（二）項所稱「淪陷前所借債本」指本條（一）項所列債款包括應付利息，但在淪陷後應付到期租息則不包括在內。

第四條。債務人或其代理人在淪陷時期付款與債權人或其代理人，以償還淪陷時期所借債款及所生利息應在本例施行以前或以後到期者——

（甲）如就所借貨幣償還，即爲照所付而值有效解除其債務。

（乙）負債爲港幣而以軍票償還，或負債爲軍票而以港幣償還，如按照佔領軍公定兌換率或有關雙方同意之其他比率計算之者，即爲照港幣或軍票仲算之而值而有效解除其債務。

第五條。（一）除本例第六條所規定並遵照本條（二）項之規定辦理外，凡在淪陷時期揭借之債項或其一部及在本例施行以前或以後到期利息，在本例施行，尚未清償者，除明定以軍票以外貨幣償還者外，須依本例附表所定比率及手續重行計算價值，照比率表仲算款額償還之。

（二）本條（一）項之規定，對於債項或其一部係屬於債本利息者，不適用之，但債本經依本條規定重行計算比率而值有效解除者，或以後方到期者，應照重行計算比率之債本額付給利息。

（三）列明佔領軍貨幣（軍票）之債務訴訟，不予受理，但經依本例規定重行仲算港圓者不在此限。

第六條。無論本例有若何其他之規定，銀行在淪陷期完結時對存戶之責任，務求（一）存款人之戰前存款連同在淪陷時期以港幣交存並除去以港幣提支之款，不得超過存戶貸方之數目，（二）除去以票存款而以軍票提支以外所餘之數，應照佔領軍明定比率仲算，依本條之規定，概以軍票一圓對港幣四圓計算之。

第七條。（一）在本例施行後十二個月內或財政司准予延展期內，各銀行須將本行或代理，或保管人或清理人代各該銀行於淪陷期內經營銀行業務之帳目一份呈報財政司，列明下開各項——

（甲）各存戶在淪陷前來往帳目內存除港幣總額，除去依本例第三及爲六條規定由各該銀行，或代表各該銀行之保管人或清理人以軍票支付之款額。

（乙）各該銀行或其代表對於以軍票透支各來往帳目應依本例第五條規定以港幣償還銀行之款額。

（丙）各存戶在淪陷前來往帳目內透支港幣總額，除去依本例第三條規定由各該存戶或其代表以軍票付還之款額。

（二）每一銀行須付金額若干，撥入依本條（三）項規定所設基金之內，其所付金額須等於本條（一）項甲乙兩款規定款額之總數而減除（丙）款規定之數額。但總督在政務會對於銀行應付上述金額或其一部，得予豁免之，此項豁免之決定，應審察其一切環境情形，尤其對該銀行因英日戰爭結果遭受虧折而定。

（三）設立一種基金稱爲債權人與債務人剩餘基金，由總督在政務會以命令委任管理局，以資管理，其權力（包括）飭令銀行繳驗簿冊以備調查權限在內）及職責得在令內明定之。

（四）債務人與債權人剩餘基金項下，時刻所存款項，除總督在政務會依本條（二）項規定減免者及支消本局經費外，應撥給因日軍佔領香港而遭受損失者作爲賠償之用，其方法得由總督在政務會以命令明定之。

（五）凡不遵本條一二兩項之規定者，高等法院准據財政司或其代表申請提出追繳傳票，得下適宜命令飭令銀行遵照辦理。

第八條。爲實施本例第三、四、五各項之規定——

（甲）凡在淪陷時存入銀行戶口之存款，應視爲用作儘先扣除其人在淪陷期內透支至存款時迄未償還之透支額或其一部份。

（乙）凡在淪陷時由銀行戶口提支之款，應視爲儘先提支其人在淪陷期內存於該銀行之存款額或其一部份之用。

第九條。爲實施本例之規定，凡遇訴訟事件，所有銀行，行簿冊內記載之謄本，對於其所記載及內載一切情事，交易事務與帳目，概應採作表面上之充分証據，無論此等簿冊在淪陷期曾辦保管人或清理人保存或管理者。

第十條。（一）對于淪陷前所負債務，不論是否到期應付利息者，在淪陷時應付利息，依合約或法令等規定利率（以下稱正當利率）至本例施行尙未清償者，應照本條所定利率交付之。

（二）正當利率高過週年百份之四者（四厘）應以週息四厘交付之。但（甲）收息人得以傳訊票向高等法院申請，准令付交比週息四厘較高之利息，法庭傳訊後，得下令准予提過利率，但不超過法庭認爲適宜之正當利率之外。（乙）付息人亦得以傳訊票向高等法院申請准令付交比週息四厘較低之利息，法庭傳訊後，得下令准予付交，法庭認爲適宜而比週息四厘較低之利息。

（三）正當利率爲週息四厘或較低者，應照正當利率交付利息。但付息人得以傳訊票，提請法庭准令交付比正當利率較低之利息，法庭傳訊後，得下令准予付交，法庭認爲適宜而比正當利率較低之利息。

（四）高等法庭決定應否准予頒發上項命令，應審察該事件環境情形，尤其對債務人自該債成立及自購受物產後，至本例施行時所享利益之價值。

（五）高等法庭執行上述審訊時，無論是否下令增減利率，得明定其付息期限。

第十一條。（一）凡以軍票償還全部或一部債務而解除負債責任，因有本例之規定，在本例施行後，即視爲未能全部或一部份解除其負債責任者，又凡在上述解除負債責任前，曾以按揭，抵押，扣押，担保，賠償或其他保証方式担保償還債項者，債權人之權利對於上項按揭，抵押，扣押，担保，賠償或其他保証方式，得視爲未嘗解除，其責任未算終止。

（二）債權人權利對於担保，依本條（一）項規定視其責任未嘗終止者，——

（甲）債權人得預先一個月以上以書面通知債務人或提供担保之第三方面當事人，着令恢復或以他種物品担保，及簽訂一切文據與辦理一切必要情事，如不遵照辦理，高等法庭准據債權人以傳訊票提出申請，得頒發適宜命令，飭令恢復担保或代以他種保証，簽訂一切文據及辦理一切要事務。

（乙）法庭對於依本項（甲）款規定飭令簽立任何文據或辦理任何情事而其人以玩忽或拒絕遵行之者，得以任何公允條件舉委他人代爲簽訂及辦理之，視爲由原來指定之人所簽立或辦理者，並對一切情事發生效用。

（丙）債權人得以書面通知各該抵押品若股票，証券或債券所屬之公司，該公司按據通知，不得許可或紀錄各種証券移讓之登記（過戶），直至債務人或第三方當事人已恢復担保或代以他種保証或高等法院依本項（甲）款頒發命令後爲止。

第十二條。本例之規定，對於債務人與債權人在淪陷時期終止後因下列情事訂立之合約，不生妨害——

（甲）評定淪陷時償還淪陷前後所負債務（不論是否到期者）所付款項之價值者。

（乙）規定債付款償還或以其他解決方法，處理淪陷時所負債務或其一部份（不論是否到期者）而在本例施行時尙未清償者。

（丙）決定本例第十條（一）項所稱利息應付之利率。

附表

依第三條（二）項及第五條之規定港幣與軍票比率表

單位軍票一千元對港幣——

一九四二年	十二月	二十四元
一九四三年	一月	二十元
	二月	十六元
	三月	十六元
	四月	十六元
	五月	十二元
	六月	八元
	七月	四元
	八月	一至十五日四元
		十六至卅一日無
一九四四年	一月	一百六十元
	二月	二百元
	三月	一百六十元
	四月	一百二十元
	五月	一百二十元
	六月	九十元
	七月	八十元
	八月	六十元
	九月	四十八元
	十月	四十元
	十一月	三十二元
	十二月	
一九四五年	一月	八百元
	一月至十二月全年	一九四五年
	一月	六百元
	二月	六百元
	三月	六百元
	四月	六百元
	五月	五百六十元
	六月	五百二十元
	七月	四百八十元
	八月	三百九十元
	九月	三百二十元
	十月	二百八十元
	十一月	二百八十元
	十二月	二百八十元

目的及理由因在延期付款令尚未取銷之前，立例以決定逾陷期內欠債償還之程度及其有效性，實爲必要，本章案已規定種種辦法，解決逾陷期債務糾紛，並制定軍票與港元之比率基準，俾債權或債務人，咨爲索債及償債之尺度。

起緣的及

本章案目的及理由因在延期付款令尚未取銷之前，立例以決定逾陷期內欠債償還之程度及其有效性，實爲必要，本章案已規定種種辦法，解決逾陷期債務糾紛，並制定軍票與港元之比率基準，俾債權或債務人，咨爲索債及償債之尺度。

世界最老的公司

世界歷史最悠久的商號是雅典的銅鑛公司，去年六月間舉行開業六百年紀念，該公司的章程是在一三四七年訂立的。 拾遺

中國人設廠用毛自製氈帽之鼻祖

中華兄弟製帽公司



三獅牌氈帽

質地幼結耐用
不變色
不變樣
愛國君子
請賜採用

廠址：九龍太子道三八八至四〇二號
電話：五七八五二
營業部：香港大道中二五三號
電話：式四〇五八

會務報告

目錄

本會通告乙字第七九號
第八屆職員表
卅七年三月會員大會紀要
議案摘錄
歡送赴英工展會代表岑盧兩君紀要
赴英工展會代表來鴻
英荷遇非屬南洋考察團籌備近訊
本會會員業別數目統計
修訂會章經過
本會章程

本會通告

事由 爲將本會第八屆職員選舉結果通告由

乙字第79號
中華民國卅七年四月八日

本通告不另行文

查本會選舉第八屆理監事一案，前經于本年三月二十日發出選舉票，旋于三月二十七日會員大會推定監票員及開票員辦理開票事宜，當經選出理事二十五名，候補理事八名；監事七名，候補監事三名，復於四月一日分別舉行監事會，理事會第一次會議，除正選監事南洋兄弟烟草公司辭職，通過照准，并以首名候補監事中國雷電藥廠遞補外，餘分別互選出正副理監事長暨各部部長，并定于四月八日爲新舊職員交接之期，除紀錄在卷外，合行抄發本會第八屆職員表乙份通告知照。

此致

本會會員

附發本會第八屆職員表乙份

會員大會主席
第七屆理事會主席
第八屆理事長 岑載華

香港中華廠商聯合會第八屆職員表

民卅七年三月廿七日選出四月一日起至民卅九年四月廿七日止 任期由民卅七年四月起至民卅九年四月止

監事會

職別	廠名	代表人	地址	電話
監事長	中華兄弟製帽公司	許庇穀	辦事處 大道中二五三號 工廠 太子道四〇二號	24058 57852
副監事長	華藝織造廠	黃國威	工廠 深水埗福全鄉街	50227
審核部長	百家利有限公司	劉少慧	辦事處 德付道中一五三號 工廠 銅鑼灣英皇道二〇三號	22565
監事：	美利廠	麥銳垣	辦事處 永樂街三十五號 工廠 土瓜灣長寧街三七號	20457 58626
	虎標永安堂	羅次卿	工廠 灣仔道一七九號	30715
	大隆染廠	陳大新	辦事處 文咸東街一三八號 工廠 馬頭角道四二三九號地段	20863 56679
	中國雷電藥廠	高卓雄	工廠 九龍彌敦道三七〇號	56994 22584

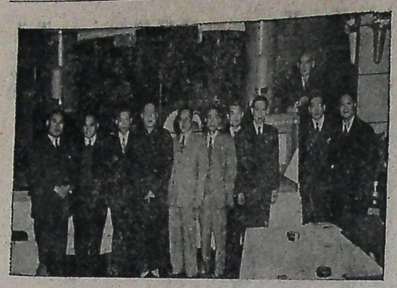
會 事 理

理事長	久裕布廠	岑載華	辦事處 干諾道中一五九號	26908
			工廠 青山道三七〇號	58215 58588
副理事長	大華鐵工廠	徐季良	辦事處 華人行六樓	23281
			工廠 西環爹核士街三二號	21693
副理事長	濟隆糖蓆廠	余達之	辦事處 中國銀行三樓	21510
			工廠 九龍塘尾道六四號	50254
總務部長	南華糖蓆廠	謝伯昌	辦事處 中國銀行三樓	21510
			工廠 大角咀必發道三八號	57197 56411
交際部長	國民製凍漆油有限公司	甄秉鈞	辦事處 華人行二樓一〇六房	21069
			工廠 英皇道七〇四號	31601 31602
宣傳部長	新亞製藥股份有限公司	許冠英	辦事處 太平行四樓	26473
			工廠 九龍城道一八三號	57616
財務部長	元興電機織染廠	倪少雄	辦事處 文咸西街五一號	25812
				57146
會計部長	香港中國國貨公司	胡士澄	辦事處 德付道中二四號	32430
福利部長	華綸絲棉織造廠	李鴻士	辦事處 乍畏街三一號	22343
			工廠 荃灣	56660
調查部長	中國康元製罐廠	陳趙東	辦事處 皇佑行二樓一〇五號房	32852
			工廠 筲箕灣西大街五二五號	20304
理事：	三光布廠有限公司	陳君冷	工廠 深水埗青山道三七四號	56072
	民元公司電機布廠	莫德明	辦事處 永吉街一三號	23214
			工廠 深水埗元洲街四三〇號	56560
	吳義興電機織染布廠	吳裕光	工廠 九龍碼頭園道二九八號	59745 57176
	天厨味精廠有限公司	吳之器	辦事處 鹽業銀行二樓	30924
			工廠 九龍城北帝街七二號	
	永發印務有限公司	簡玉階	辦事處 永樂街一四九號	26039
			工廠 銅鑼灣興發街三號	21910
	香港捷和製造廠(1947)有限公司	鄭植之	辦事處 太平行三樓	34271
			工廠 土瓜灣貴州街地段八五號	58793 57680
	興華電池廠	潘壯修	工廠 旺角道地段三〇九九號	58530
	九江布廠	周湛光	工廠 深水埗元洲街293至247號	56473
	周藝興織造廠	周世垣	工廠 旺角白布街二至十六號	56507
	馮强樹膠廠有限公司	石毓興	辦事處 德輔道中二四三號	21346
			工廠 筲箕灣	22952
	廣萬隆炮竹廠	陳蘭芳	辦事處 永樂街一七九號二樓	25324
			工廠 九龍北帝街七〇	
	香港糖蓆貿易有限公司	棗秉滑	辦事處 中國銀行三樓	21510
	中華味粉廠	梁植勳	辦事處 機利文新街八號	25561
	中南織布廠	朱石疇	九龍城南角道八至十六號	56490
	先施化粧品有限公司	李元燦	西環爹核士街三十號	20229

卅七年三月

會員大會紀要

依照本會章程之規定，每年四月間開會員大會一次，又因第七屆職員至本年四月任期屆滿，照章應另選職員接任，故三月十一日第七屆第四十四次理監事暨各業小組主任聯席會議，議決提前於三月廿七日舉行會員大會討論修改會章及改選第八屆職員，乃遵照會章於七日前——三月二十日發出選舉票，幷通告於三月廿七日下午三時在大華飯店召開會員大會。



正副主席暨監票員票唱員票唱員記票員合映
（梁雪梁婦攝）

廿七日下午三時半出席人數已達法定數目，乃振鈴入座，由總幹事陳如山宣佈到會出席人數已遠法定數目，大會開始，請推舉大會主席，由徐季良先生提議請岑載華先生担任，一致贊成。主席岑載華除致開會辭（講辭另錄）辭畢，由總幹事陳如山報告兩年來會務概況，關於會內事務分組織、懇親、追悼棄故主席、刊物、籌建會所、團體活動及參加外界各種活動。關於會員利益事務有請中央放寬電池原料出口、請減電費、及對開征所得稅、發檢驗證、請改善化裝品稅、交涉限制用電、辦理統一售貨合同、配給棉紗等。關於交際應酬事務及關於慈善公益事務等，均有詳盡之報告，茲不贅述。繼即討論議案，通過本年度預算，共次將理監事會提交之修訂會章草案逐條討論修正通過（修正會章全文另錄）討論完竣開始辦理選舉職員，先行舉出監票員李鶴士、倪少雄兩人，唱票員及記票員劉邦、毛雨生、陳趙東、陳君冷、潘壯修、黃鶴修、張英傑、馬德明、朱石疇、黃慶福十人，負責辦理開票事務，時已下午五時許，同人共進茶點而散。

六時開始開票，除監票、唱票、記票員，正副主席及各幹事外，幷有會員廖毓華先生及各報記者均在場，直至八時許完竣，隨由主席岑載華設筵款待在場人員，幷由副主席徐季良報劾美酒。（愚）

茲將收到選舉票數目及開票結果詳錄於后：

發出選舉票總數五四三票　退回七票

投票總總數一四一票

廢票數三票

當選理事二十五名並得票數目

久裕布廠	八五	華綸絲棉織造廠	四五
大華鐵工廠	七二	濟隆糖蓆廠	四三
三光布廠	六七	康元製罐廠	四二
南華糖蓆廠	六二	捷和鋼鐵廠	四二
民元電機布廠	五七	興華電池廠	四一
吳義興布廠	五七	九江布廠	四一
國民漆油製凍廠	五四	周藝興織造廠	三八
天厨味精廠	五二	馮强樹膠廠	三六
元興織造廠	五一	廣萬隆炮竹廠	三六
新亞製藥廠	四七	中國國貨公司	三六
永發印務公司	四六	香港糖蓆貿易公司	三六

中華味粉廠　三五　先施化粧品廠　三三
中南織造廠　三五

當選候補理事八名並得票數目

利華布廠	二五	東方醬油公司	二二
馬寶山公司	二四	光宇製造廠	二一
淘化大同公司	二三	益豐搪瓷廠	二〇
美亞織綢廠	二三	南針織造廠	二〇

三月二七日會員大會主席岑載華演詞

各位廠商會員代表請君：

今天本會舉行同人大會，選舉新職員，及修訂會章，蒙各位出席參加，使到工作順利進行，一切的事務，得到解決。同時向各位報告過去兩年來的會務，並得向各位請教請教，本席覺得非常快慰與感謝。

（一）本屆理監事同人，自香港重光後，民國三十五年獲選爲第七屆監理事，當時的理監事主席爲聶蘭泉先生，不料聶蘭泉先生，不幸因病仙逝，理事會同人遽失導師，十分痛悼，然理事會實不能無人主持，故於六月間由理事會同人互選，新亞絲織廠，當選繼任理事會主席一職，兄弟代表新亞絲織廠，出任本會主席，主持一切會務，深蒙各位監理事，同人暨各業小組主任，與本會各位幹事，協助推進會務，千萬感激，又蒙本會名譽會長繆旭和先

大會主席岑載華致開會詞



生，時加指導，尤爲銘感。

（二）本會各會員工廠，受過戰時破壞，困難重重，卒而迅速復員，在過去兩年雖無長足發展，然亦差强人意，此點足以表現我們全體廠商的偉大精神，希望各位廠商繼續努力，打破一切障礙，達到成功之目的。

（三）本會自民國卅六年修訂會章起，即由本屆理事會起，已有各業小組委員會之組織，小組主任委員得出席理事會會議，使各業均有人參加會務，而理事會得知各業之情形，以便推進各該業之業務，或解決一切之困難，意極良善，惜乎過去各業小組之組織未見踴躍，深爲遺憾。希望全體同人，今後踴躍參加各該業之小組組織。

（四）本會同人，向以合作互助之精神團結，謀工業之發展，十餘年如一日，不意近日報章上諸多妄測，似煞有介事，此種不善意破壞我們廠商的團結精神，十分遺憾，希望我們全體同人，幸勿輕信讒言，如或有懷疑，祇要你們不放棄，踴躍參與各該業之小組組織會議，即是參與本會會務，這時你們便可明白一切，事實勝雄辯，不欲多言也。

當選監事七名並得票數目

虎標永安堂	二一	美利廠	一〇
中華兄弟製帽廠	一七	百家利	一〇
南洋兄弟烟草公司	一七	大隆染廠	一〇
華藝織造廠	一一		

當選候補監事三名並得票數目

中國電電藥廠	八	棉新織造廠	七
金華漂染廠	一		

議案摘錄

民國卅七年三月十一日第七屆第十四次監理事暨各業小組主任聯席會議

決議，（一）定期本月廿七日舉行會員大會，選舉本會第八屆職員（二）關於修訂本會章程一事，將各監理事及各業小組主任意見，製成草案，提付會員大會討論通過之（三）審查通過接納香港中國化學工業社，上海兄弟化學工業社，聖之高糖果公司，中昌布廠，南興布廠加入本會。

民國卅七年四月一日第八屆第一次理事會議

（一）互選理事長結果，久裕布廠得十七票當選爲理事長（二）互選副理事長結果，董公司得十八票，大華織工廠得十七票供當選爲副理事長，（三）互選各部部長結果，南華醬菴公司，交際部長國民製漆廠，宣傳部長新亞製藥製，出納部長元興織造廠，會計部長中國國貨公司，福利部長華綸絲織廠，調查部長康元製罐廠。（四）公推淘化大同公司黃篤修先生代表本會出任東華三院戊子年總理。（五）通過全體第八屆理事及監事全體在本會月刊四月號登告白一段以一連三期爲準。

民國卅七年四月一日第八屆第一次監事會議

（一）互選監事長結果，中華兄弟製帽廠得五票當選爲監事長（二）互選副監事長結果，華藝織造廠得三票當選爲副監事長。（三）互選審核部長結果，百家利化粧品公司得四票當選爲核部長。

民國卅七年四月八日第八屆第二次理事會議

（一）第七、八屆新舊理事交代（二）關於當局所擬償務案，僉認爲對於本港廠商虧損甚大，決議組織小組委員會負責研究並徵集會員意見，俾得擬成具體方案向政府建議。並公推潘壯修、倪少雄、周湛光、徐季良、李蘊士、胡士澄、周康仁七位爲小組委員。（祥）

香港
出品商標
久裕布廠
各種布疋
銀鼠牌九魚牌
廠址：九龍青山道三百七十號
電話五八二二五

三光電機織布廠
梅花牌
三光布
新花式
不脫色
老牌子
質地好
總廠：九龍青山道三百四十七號
電話：五六零七二
香港門市部：永吉街九號
電話：二四八二四
九龍分銷處：旺角上海街四百九十七號
電話：五八三九四

歡讌赴英工展會代表

紀畧

岑理事長、盧香海先生

本會赴英參加工業展覽會代表團六人，除謝、余、裴、王四位於三月十三日乘輪首途外，至本會理事長岑載華，亦定期於四月十七日，偕同代表盧香海及工商供應處長葛尼乘飛機直飛英倫，本會新任理監事特於四月八日晚假座新光酒家設筵祖餞，酒過三巡，由副理事長徐季良致歡送辭，岑載華盧香海兩先生相繼致謝辭，副華民政務司鍾境培，韓穗軒先生演說，最後由本會監事長許岳致辭敬謝來賓，盡歡而散。

（魯智）



副理事長徐季良致辭

副理事長徐季良演說辭

赴英參加工業展覽會代表岑理事長、盧香海先生、副華民司鍾境培先生，各位來賓，各位同人，今晚本會理監事會設筵歡送岑理事長赴英，荷蒙嘉賓蒞止，歡敘一堂，曷勝榮幸。

本會理事長岑載華先生，十餘年前自星洲回港，即致力機織工業，光復以後，復銳意規復，卓著成績，且以中華廠商聯合會主席資格協助政府提倡工業爲全港廠商謀福利，恢復繁榮，是以岑理事長之成就，不特爲其個人之成就，本會亦與有榮焉。

本年五月英國舉行工業展覽會於倫敦，承本港政府指導協助，本會毅然號召會員廠商，參加展覽，除指派謝理事伯昌爲參加廠商代表外，計自費代表，爲岑理事長及余達之、王漢清、裴秉滑、盧香海先生。

查本港出品集團前赴英京展覽，此爲第一次，前一次爲一九二四年，携同一百五十餘家中國出品前赴英倫參加展覽者，適爲本會故主席斐蘭泉先生二十四年後，前赴參加展覽者，復爲本會現任之理事長岑載華先生，凡此均爲華商出品宣揚異域之壯舉，均爲本會領導人之一貫責任，岑理事長年富力强，英明果斷，必能接受吾人之委託，盡量介紹吾人出品，使國際市場，加以注意，吾人之出品，藉此增加銷路，前途當未可限量。

抑尤有進者，吾人之工廠，當遇步前進中，突然遭受戰爭破損停頓，光復後始從事規復，而歐美工業，突飛猛進，日新月異，是以兩相比較，無異小巫之見大巫，茲者岑理事長領導代表團赴英，甚願岑理事長於參加展覽之餘留意考察歐美新興工業，自能精此發，展前途無限。

本人接獲名譽會長羅旭和先生通知，因身體不適，未能到會，囑代向岑理事長致意，本會夙承羅會長指導，今晚歡叙一堂，而羅會長未克到會，至爲憾事，茲請全體理監事起立舉杯，敬祝岑理事長一行風順。

終屬於君！

君之出品用
本廠花鐵罐
盒裝瑞向商
場競爭勝利
非君莫屬

康元製罐廠港廠

香港西灣大街五二五號 電話二〇三〇四

監事長中華兄弟製帽廠

許岳演說辭

岑理事長，盧先生，各位來賓，各位同人：

今天本會全體理監事及各小組主任會同設讌歡送岑理事長及盧香海先生往英，代表本港廠商參加英國展覽會，蒙副華民鍾政務司及各位先生光臨，不勝欣幸。岑理事長和盧先生定於十七日乘飛機直飛英國，大約比以前乘船的幾位代表或更先到，可說是『迎頭趕上，捷足先登』此或足以彙微廠商之前途！此次代表們赴英的使命和我們的希望已經徐副理事長暨各位先生說得很明白，無庸弟再說了。現在請各位舉杯預祝兩位代表旅途安泰！各事成功！



赴英代表岑載華致辭。

赴英參加工展會代表來鴻

（一）

中華廠商會

岑主席暨理監事均鑒：代表等蒙各位設宴歡送，又親臨江干送別，銘感萬分，諸君愈隆重此事，代表等愈感覺任務之重大；倘此行不得充份之成績，則無以對港中工業界同人也，本來弟早應函謝各位，但在船中因舊金山，經十八日之坐船苦悶，一旦心爲之暢，乃略爲數行，以表示感謝之意，將來當盡一分力量做一分工夫，斷不負諸位之期望也。耑此，並候

公祺

弟謝伯昌謹上

幷代余達之，王漢青，裴秉滑致意

三月卅一日三藩市

（二）

中華廠商聯合會

岑主席暨理監事同人大鑒：敬者，弟等於三月卅一日晨安抵三藩市，沿途平安，並於小呂宋時曾電告抵宋，昨又電告抵舊金山，未知收妥否，弟等未出發之前，伯昌與星島日報及新生晚報商妥新聞發表事，故今後對代表等行程如何，將來盡量在該兩報作不同樣之報導，俾港中親友及同人知鄙人等一切所做及觀感，但將來在展覽場時，對參加之各廠商推銷問題，則直接與廠商會，或各廠主理人商討，不在報紙發表，故今後請同人等注意上列兩報，便知一切矣，函到之日，該廠聯改選工作已完，可喜可賀之事也，抵三藩市後，即進行參觀大企業，以爲借鏡，日間尙有報導也。耑此，並候

公安

代表等謝伯昌（代筆）謹上

四月一日三藩市

英荷遲菲屬考察團籌備近訊

民國卅五年十月十七日第十三次理監事聯席會議議決組織英荷遲菲屬考察團，即經籌備進行，嗣以荷印戰事影響請領護照困難，延至卅六年底始辦妥護照手續，又因年關在即，未能成行，昨於本月九日舉行團員會議決議暫擬定本年六月十五日由港啟程，行程預計如左：

地名	停留日數	交通工具
帕尼拉	二	乘飛機
泗水	二	仝上
三寶壟	二	仝上
八打威	四	仝上
新加坡	四	乘火車
吉隆坡	一	仝上
怡保	三	仝上
毗嘘	三	乘飛機
曼谷	三	仝上

到庇嘘時，體察情形如有可能則往檳蘭，日厘一行，否則在庇嘘乘機經新加坡轉機飛往曼谷，總計全程約需時卅五天。

又決定每參加單位須備貨辦四份分別運往帕尼拉，八打威，新加坡及曼谷四處，準于五月底集齊。

查截至現在止已參加之單位有四十八廠，未參加者仍可繼續報名（魯智）

統計資料

本會會員業別數目

業別	會員數	業別	會員數	業別	會員數
織布	一〇五	鈕扣	一〇五	罐頭	七
針織	七〇	煖水瓶	三	味粉	一二
絲織	七	製漆	五	餅干糖菓	二〇
漂染	一〇	樹膠	一九	凉菓	一六
內衣	一〇	玻璃	一三	印刷	一九
製鞋	三	皮革	九	文具	七
製帽	五	藥品	一三	牙刷	五
五金製織	四九	化粧品	二一	牙簽	二
	一三	烟草	三	蚊香	二
				火柴	五
				爆竹	一二
				膠木	一一
				電池	三
				燈泡	二
				製磚	三
				炭精	四
				公司辦庄	四二
				什行	
				共三七業	
				五三六單位	

魯智

修訂會章經過畧述

本會章程內容有未盡善處，衆有修改之議，查本年元月八日第七屆第四十一次理監事暨各業小組主任聯席會議，學主席提議正副主席改稱爲理事長，副理事長增爲兩人，各職員連任不得超過三屆，陳君冷先生提議國內社團組織及條文均頗完備，應參照以爲借鏡，衆議遂決，迨至元月廿二日第四十二次理監事暨各業小組主任聯席會議時，關於修訂會章一事，以需時過久，會議時間迫促，未能詳爲討論，乃決定分函徵求各理監事暨各業小組主任意見交由總幹事陳如山彙擬草案，元月廿九日上述通函發出附發徵求意見表，隨由總幹事陳如山根據各人意見彙集成草案，經三月十一日第四十四次理監事暨各業小組主任聯席會議通過，提交會員大會討論，並先行分發各會員研究，以祈能充分發揮意見，於會員大會時得有盡善盡美之結果，三月廿七日會員大會經逐條詳爲討論，修正通過。（修正後章程全文另錄）（魯智）

香港中華廠商聯合會章程

民國卅七年三月廿七日會員大會修正

第一章 總則

第一條 本會定名爲香港中華廠商聯合會英文譯名定爲 The Chinese Manufacturers' Union, Hongkong.

第二條 本會以合作互助之精神團結華資廠商謀產業組織之改善原料供應之便利生產技術之改進貨物銷場之推廣及舉辦一切有利於廠商之事業爲宗旨

第三條 本會會所設於香港必要時得在各地設立分會

第二章 會員

第四條 凡具下列資格之一者得填具入會志願書經理事會審查通過得爲本會會員

甲 華資工廠

乙 完全經營國貨之商店

第五條 本會會員應盡下列之義務

甲 遵守本會章程規則及一切決議案

乙 繳納會費

丙 服役會務

第六條 本會會員應享下列之權利

甲 得出席會員大會

乙 有選舉權及被選舉權

丙 得享受本會章程或決議案所規定一切設備之各種利益

丁 得依本會宗旨所規定之事項咨詢本會或請求本會協助

第七條 會員權利倘於申請入會時所登記之廠號所享有無論任何理由不得轉讓與別廠別號

第八條 本會會員如自願退會須於兩個月前用書面通知理事會

第九條 本會會員不繳納會費在一年以上者或違犯本會章程規則者或不合本會章程第四條之規定者理事會得不宣佈理由將其除名

第一〇條 本會會員無論其自願退會或被理事會將其除名其所繳納之會費及其捐贈各項概不發還

第一一條 本會設置會籍冊登記會員會籍其內容必須記載會員之業務及地址以便寄發文件及通知如各會員地址有變更須將新地址報知登記否則本會所有寄發文件通訊仍照舊地址寄發便作遞到論

第三章 會務

第一二條 本會除依本章程第二條所規定之宗旨辦理外視財力所及或環境需要應舉辦下列事項

甲 應辦之事業

一 維護廠商利益事項

二 簽發國貨証明書

三 請求當局減輕各項稅率事項

四 請求原料供給事項

五 工場衛生設計事項

六 調解勞資糾紛事項

七 推銷出品計劃事項

八 工場管理設計事項

九 廣告法之研究

十 生產方法之改進

十一 推進一切廠商有利事項

乙 辦理之方法

一 組織各種研究會

二 設立調查指導促進會

三 設立各種演講會

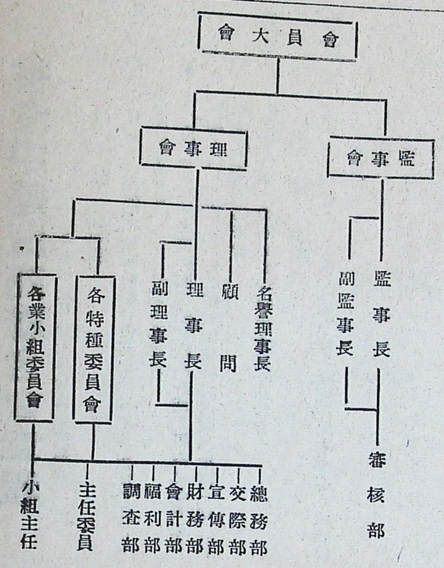
四　舉辦出品展覽會
五　辦理國貨出版刊物
六　辦理國貨聯合廣告
七　辦理國貨聯合銷場
八　舉行會員懇親會
九　設立國貨陳列所
十　設立資料室

第一三條　本會應協助會員之合理請求

第一四條　本會得依法據理調停會員間之爭執

第四章　組織

第一五條　本會組織系統如下



第一六條　會員大會爲本會最高權力機關由每一會員廠號派出代表一人組織之

第一七條　本會於會員大會閉會後以理事會爲最高執行機關以監事會爲最高監察機關理事會由理事二十五人組成之監事會以監事七人組成之各理事監事均由會員投票選出任期均爲兩年連選得連任選舉事務由理事會辦理之

第一八條　理事會內設理事長一人副理事長二人下設總務、交際、宣傳、財務、會計、福利、調查七部各部設部長一人概由各理事互選兼任連選得連任但同一職務連任不得多過三次

第一九條　理事長總理一切會務對外爲本會代表並簽發各種對外對內文件副理事長襄助理事長分理一切會務如理事長因事不能執行職務或暫時離港或告假時其職務由副理事長代理之代理理事長職務之副理事長則由理事會就兩位副理事長中擇一選任

第二〇條　監事會內設監事長副監事長審核部長各一人概由各監事互選兼任連選得連任但不得多過三次

第二一條　監事長因事不能執行職務或暫時離港或告假時其職務由副監事長代理之

第二二條　理事會舉辦各種事業過必要時得設特項委員會其組織法臨時決定之

第二三條　各業會員滿三名以上應成立該業小組由小組各會員互選委員三人至九人組織該業小組委員會由各小組委員互選小組主任一人遇必要時得加設其他職員但該業會員未滿九名時祇可互選小組主任一人小組主任得列席理事會

第二四條　小組主任及小組委員會應接受理事會之委託辦理屬於該業之事務小組委員會所議決事務應提交理事會複議執行

第二五條　理事會監事會特種委員會小組委員會等一切選任職員俱爲義務職如因公務得由理事會酌議公費至於辦理會務則由理事會聘請總幹事一人幹事若干人担任之總幹事及幹事俱爲有給職

其薪額亦由理事會決定之

第二六條　本會得由理事會聘請名譽理事長名譽理事及顧問或專家指導正副理事長各部部長及小組主任之辦事細則由理事會另定之

第二七條　監事會辦事細則由監事會另定之

第五章　會議

第二八條　本會每年四月間開會員大會一次討論會務進行及通過預算決算案如遇理監事任期屆滿時舉行選舉新任理監事又本會每年春秋二季各擇期舉行懇親大會一次藉收聯絡感情切磋砥礪之效

第二九條　會員大會之日期地點組織議程等由理事會規定並預先七天公佈之（如遇理監事任期屆滿選舉新任理監事時選舉票亦於七天前送達）

第三〇條　本會由會員五人以上之請求或理事二人以上之提議經理事會同意得召集臨時會員大會其手續悉照上條辦理

第三一條　本會會員大會以會員三十人以上之出席爲法定人數議案以出席人數過半贊成爲決議

第三二條　凡會員有十人聯名函請召開會員特別會議並聲明所議何事理事長當如所請並於七天內擇期召集會員特別會議且須先一星期登報或通函知照各會員

第三三條　理事會監事會每月至少舉行常會一次分別由理事長監事長或理事三人監事二人以上連署之請求召集之如遇必要時得由理事長監事長或理事三人監事二人以上連署召集臨時會議至出席人數須有三分之一以上人數表決以出席者過半贊成爲決議

第三四條　會員大會及理監事常會屆時出席人數如不足法定人數時應改爲談話會商定展期日期如下期開會時出席者仍不足法定人數則在席者不論人數多少亦可作爲法定人數舉行會議但兩次開會之期相距至速不滿七天最遲不過一月

第三五條　凡屆開會時刻逾十五分鐘正理事長（監事長）尚未到會則由副理事長（副監事長）主持開會如正副理事長（正副監事長）俱不出席時則就出席之理事（監事）互舉一人代理主持開會事宜

第三六條　凡表決議案以多數取決如雙方人數相等應再行複決如複決仍屬雙方人數相等時則可由主席決定之

第六章　經費

第三七條　本會經費以下列各項充之

甲　會員常年會費
乙　舉辦特種事業之捐款
丙　各會員之樂助金

第三八條　凡會員入會應繳一次過基金（共有三種等級）

甲種一百元　乙種五十元　丙種二十五元

第三九條　凡會員應按年納會費（共有三種等級）

甲種二百元　乙種五十元　丙種二十五元

第四〇條　本會遇必要時得募集基金或特種捐款其用途及分配法由理監事聯席會議決定並預先公佈之

第四一條　本會經費之支出如未列入預算而超過五百元者須經理事會議通過乃得支出

第四二條　本會出納庫存現金如超過五百元以上者須隨時存入理事會指定之華資銀行惟提款時須會同正副理事長中之一人連同署發乃爲有效

第七章　附則

第四三條　本會章程如有應行修改之處得由理事會建議或會員十人以上之聯名建議交會員大會修正之

第四四條　本章程經會員大會通過後生效

聯合膠廠

有限公司

香港

九龍青山道與華街　電話五七八六一

中文電報掛號三一六六

UNITED

RUBBER WORKS

Co, Ltd.



雙猿牌

MANUFACTURERS AND EXPORTERS
OF ALL KINDS OF RUBBER FOOTWEAR, TYRES, TUBES AND
MECHANICAL RUBBER GOODS
HING WAH STREET, CASTLE PEAK ROAD, KOWLOON
Telegraphic Address: "URWORKS"
TELEPHONE: 57861　57864

粵港

永業興織染廠



NG YEE HING COMPANY

WEAVING & DYEING FACTORY.
MANUFACTURING & EXPORTS OF COTTON CLOTH
AND ASSORTED SHOE-LACES.

OFFICE & FACTORY
NOS. 298-306, MA TAU WEI ROAD,
KOWLOON

P. O. BOX NO. 1661
TELEPHONE 59745 & 57176
TELEGRAPH CODE 5775 or NYHICO

九龍馬頭圍道二九八至三零六號
電話五九七四五　五七一七六

會務大事日誌

中華民國三十七年　三月份

十六日　謝伯昌電告赴英工展會代表團行抵帆尼拉。

十九日　辦理發出選舉票并召開會員大會通告事務自至夜深十一時許

二十日　昨日辦竣各件，本日付郵。

廿二日　美亞廠倫敦代表人梁志惠先生函告已在英倫安五代表寓所。

廿六日　東華三院函爲丁亥年總理任期屆滿請選舉賢能繼任，

廿七日　華英社函送該社出品方糖三百六十盒于明日會員大會分贈同人。

廿九日　月刊編輯委員會召開第二次會議本日下午二時半于本會會所。

卅一日　本日起爲復活節公共假期，一連四天，本會工作緊張，未放假。

四月份

一日　下午二時假座華人行九樓大華飯店舉行本年度會員大會，更訂會章并選出第八屆監理會（詳見會議摘錄）開票完竣已晚上九時半

廿九日　分函當選第八屆正選及候補各監理事通知選舉結果并定四月一日分別召開第八屆理事監事第一次會議互選職員（詳見會議摘錄）通過准南洋兄弟烟草公司函辭常選本屆監事職。

四　月　份

一日　接謝伯昌電告，赴英工展會代表團於昨日行抵三藩市

本屆第一次監事會議並互選職員（詳會議摘錄）通過准南洋兄弟烟草公司辭職，以候補首名中國雷電製廠補上

八日　第八屆第一次理事會議互選職員（詳見會議摘錄）并定本月八日開第二次會議同時新舊職員交代，又通過推定淘化大同罐頭食品公司黃篤修先生代表出任東華三院戊子年總理。

十日　下午五時舉行新舊職員交代並開第二次理事會議晚八時全體理監事假座新光酒家設讌歡送岑盧兩代表參加英工展會。

十一日　下午三時於會所召開英荷遜非屬南洋考察團團員會議決定考察路程。

八日　第八屆第一次理事會議通過組織債務法例研究小組委員會，選出徐季良，胡士澄，李謙士，潘壯修，周康仁，倪少雄，周湛光七人爲委員。

十日　函知東華三院本會推定會員淘化大同罐頭食品公司黃篤修代表本會出任該院戊子年總理。

十一日　謝伯昌電告赴英參加工展會代表團昨日抵紐約，并定十四日離紐。

十四日　化粧品業會員會議改選該業小組委員

編後語

關于償還債務法例的問題，本期有兩篇論文討論，這是當前一個重要的問題，本會已組織一個小組委員會來從事研究，希望讀者也盡量提供意見。

美國扶植日本，對我國和本港工業的影響如何，這裏提出兩篇詳細探討的文章，我們應該深切注意，加强警惕。

「本港華僑工業的前途」一文，指出香港工業的發展背境，和前途的景色，我們不要發愁，假如國內局面安定，政治上軌道，經濟好轉，正是我們華僑回去大顯身手的時候，那才是眞正自己的前途，何必留戀還「無父的孤兒」的地位呢！（無父的孤兒二語見復刊特大號論香港華僑工業的地位一文）

「英國工業概論」一文，本期因稿擠，未能全部刊出，謹對作者與讀者深表歉意。

「工廠製品怎樣能够暢銷」，把一般的廣告宣傳方法作有系統而詳盡敘述出來，值得一讀。

鋁、這種金屬是我們日常用品中常見的，本期由杜若君把它介紹給我們認識。

在上期復刊特大號裏，我們三番四次的說過，要把本刊弄得有生氣一定要大家協力才行，然而事實頗使我們失望，出品介紹欄來稿只得四篇比上期還少。廠商通訊自行來稿的只有一篇，至於論著與工商知識的文章，更希望讀者能夠來稿。

本會舉辦的遜非兩國和南洋英荷兩屬地的考察團，在本年六月便可成行，本刊打算至時多載點與之有關的文章，如各地的經濟、金融、風土人情、運輸、貿易等概況，和本港對各地的各種關係，發展貿易的辦法等一切有關事項均擬詳爲刊出，至盼讀者尤其考察團團員諸君踴躍投稿。

本期刊出通告一則，不另行文，希本會會員注意，以後本會各項不受時間限制的通告，均將在本刊登載以代行文。（魯智）



香港中華廠商聯合會主編

廠商月報

中華民國廿八年八月十三日創刊

卅七年四月號

中華民國卅七年四月十五日出版

會　址：香港大道中華人行三樓
電話：叁叁叁肆叁

督印人：岑載華

編委會主委：謝伯昌（公假赴英）

代理主委：陳君冷

委員：周康仁　徐季良
梁植勳　朱石麟
劉邦　胡士澄
許冠英

承印人：中央印務館
工場：灣仔道五十五號